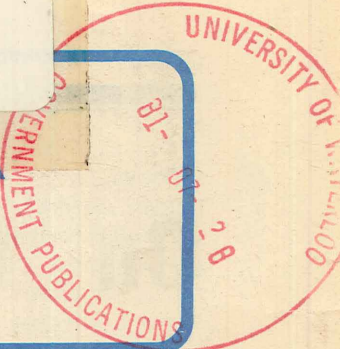


CA 1 IA 59 I 54

CA 1 IA 59 I 54 V. >



INDIAN NEWS



STORAGE

561/9/16

Vol. 22 No. 3

June 1981 Indian and Inuit Affairs Program

ISSN 0019-6029

Death knell sounding?

By Rob Belfry

Time, for the National Indian Brotherhood (NIB), has all but run out: Within one year this organization as we know it will cease to exist.

This was the decision rendered by the Assembly of First Nations, which met in Quebec City from May 18 to the 23. They were there with one purpose in mind: to examine two proposals developed by the Interim Council of Chiefs who were created to present ideas on how to turn the NIB from an "organization of organizations" into an organization of Chiefs.

Once they completed their examinations, through various Provincial caucuses, the Assembly was to endorse one proposal and eventually adopt it. As Charles Wood, Chairman of the Interim Council, said at the opening of the discussions, "the question of who is to be the spokesman for Indian people" was to be addressed.

That is the most important reason for this change, said Eugene Steinhauer, President of the Indian Association of Alberta, and apparent leader of the Alberta delegation of Chiefs.

"The Chiefs cannot speak on behalf of their own people — the NIB does (and) they haven't been elected by the grass roots people like the Provincial and Territorial Organizations."

But before action could be taken on the two proposals, another was added. The third proposal — Option 3 — comprises the thoughts and convictions of both the delegation from Manitoba and the delegation from Alberta. It was put to the floor Tuesday, the 19th.

All three proposals are similar in their intent. Each is a re-organization of the present national lobby — the NIB. Each is based on the recognition that Indian people are sovereign and, as such, should control their own affairs within their own political traditions.

"The two (Interim Council) proposals are not too different," Charles Wood explained in a press conference designed to enlighten the press about the Interim Council's proposals. The only real difference between them, he went on, is "the first proposal doesn't deal with the (provincial) boundaries that we know of." This proposal is based on the concept that nationhood isn't tied to the Canadian boundaries.

Carrol Hurd, the Indian Government Advisor of Manitoba's Four Nations Confederacy, put his delegation's proposal on record as having one additional difference: It's based on the concept that each Indian nation should get representation by its population. That is, the bigger the nation is, the more representatives it gets.

Here then are the proposals:

PROPOSAL NO. ONE —

Proposal one, predominantly, is a mere juggling of the various governing arms of the NIB, where the first level of authority is the General Assembly (appointed representatives of the various Provincial and Territorial Organizations (PTO's)) followed by both the Interim Council of Chiefs and the Council of Elders. Below this comes the Executive Council (NIB executives, Elders, and PTO presidents and vice-presidents) followed by the NIB executive and staff which acts as the national lobby.

Proposal one replaces the PTO's General Assembly with the Assembly of First Nations

(continued on page 5)



The eagle staff entrance opens each session

Photo by Howard Bernard

Rule number five haunts assembly

By Howard Bernard

The first order of business for the chiefs and delegates attending the Third Annual Assembly of First Nations held in Quebec City May 18 to 21, 1981 was to amend rule number five of the Rules of Assembly. An amendment that would come back to haunt them and effectively slow their progress in the formation of an Indian Government.

Rule five read; "When a vote has been called on a motion or resolution, it will be deemed to be passed by a majority consensus of . . ." With the amendment, the word "majority" was dropped from the rule leaving ". . . passed by a consensus of . . ."

The Chiefs and delegates

were then asked to consider in caucus two proposals, prepared by the Interim Council of Chiefs, and return on the second day of the conference with a decision as to which they wanted to adopt; either A or B.

Proposal A calls for a Council of First Nations comprising 52 chiefs or representatives and a Council of Elders. The figure of 52 is broken down into four territories; Northern, Southern, Eastern and Western, each having 13 representatives. The Council of Elders would number 28.

Proposal B would see a 48-member Council of First Nations elected or appointed on a provincial basis. Ontario would have 12 members, British Columbia 8, Quebec 6,

Alberta, Saskatchewan and Manitoba each with 4, Yukon, Northwest Territories, New Brunswick and Nova Scotia each with 2, and Prince Edward Island and Newfoundland/Labrador each with 1.

When the provincial and territorial caucuses reported back on the second day, New Brunswick, Prince Edward Island, Saskatchewan, British Columbia, Ontario, Nova Scotia and the Yukon stated that they could not accept either proposal without further discussion among their people at the band level.

Manitoba, however, brought forth a third proposal on the structure and organization of First Nations based on a proportional basis representation

(continued on page 2)

Canada Post / Canada Postage / Canada Postage

Third class / Troisième classe / Ottawa / K1A 0H4

Affaires indiennes et du Nord Canada / Indian and Northern Affairs Canada

Nouvelle structure

Par Rob Belfry

Les derniers temps de la Fraternité des Indiens du Canada (FIC) s'écoulent rapidement; d'ici un an, cet organisme tel que nous le connaissons n'existera plus.

Cette décision a été rendue par l'Assemblée des nations d'origine qui s'est tenue à Québec du 18 au 23 mai. Elles se sont réunies dans un but, celui d'étudier deux propositions préparées par le Conseil intérimaire des chefs, qui avait été conçu pour présenter des idées sur la façon de transformer la FIC, d'une "organisation d'organisations" en une organisation de chefs.

Une fois son étude terminée, au cours de différentes réunions provinciales, l'Assemblée devait retenir une proposition et éventuellement l'adopter. Comme l'a déclaré Charles Wood, président du Conseil intérimaire, à l'ouverture de la discussion, "la question est de savoir qui sera le porte-parole du peuple indien."

C'est la plus importante raison de ce changement, a dit Eugène Steinhauer, président de l'Association des Indiens de l'Alberta et apparemment le leader de la délégation des chefs de l'Alberta.

"Les chefs ne peuvent pas parler au nom de leur propre peuple, la FIC le peut et elle n'a pas été élue par le peuple, comme l'ont été les organisations provinciales et territoriales."

Mais avant qu'une des deux propositions ne soit adoptée, une autre a été ajoutée. La troisième proposition, Option 3, était composée des pensées et des convictions des deux délégations du Manitoba et de l'Alberta, présentées à l'Assemblée le mardi 19.

Les intentions des trois propositions sont similaires. Elles concernent la réorganisation de l'organisme actuel, la FIC. Chacune est fondée sur la reconnaissance des Indiens en tant que peuple souverain et comme tel, il doit contrôler ses propres affaires dans le cadre de ses propres traditions politiques.

"Les deux propositions du Conseil intérimaire diffèrent peu," a expliqué Charles Wood, au cours d'une conférence de presse destinée à

éclairer les journalistes sur ces propositions du Conseil. La seule différence, a-t-il ajouté, est que "la première proposition ne considère pas les limites (provinciales) que nous connaissons actuellement." Cette proposition est fondée sur le concept d'une seule nation, et ne se rattache pas aux frontières canadiennes.

Carrol Hurd, conseiller du gouvernement indien, de la Confédération des quatre nations du Manitoba, souligne que la proposition de sa délégation comporte une autre différence : elle est fondée sur le concept que chaque nation indienne devrait avoir une représentation proportionnelle à sa population, c'est-à-dire que plus la nation est grande, plus elle doit avoir de représentants.

Voici les propositions :

PROPOSITION n° 1

La proposition n° 1 est principalement un ensemble des différents éléments de gouvernement de la FIC, dont le premier niveau d'autorité est l'Assemblée générale (composée des représentants des différentes organisations provinciales et territoriales (O.P.T.)), suivie du Conseil intérimaire des chefs, puis du Conseil des anciens. Vient ensuite le Conseil exécutif (directeurs de la FIC, les anciens, et les présidents et vice-présidents de l'O.P.T.), puis la direction de la FIC et son personnel qui agissent comme organisme national.

La proposition n° 1 remplace l'Assemblée générale des O.P.T., par l'Assemblée des nations d'origine, comme groupe le plus élevé de la FIC. L'Assemblée, comprenant les 573 chefs de tout le Canada, serait responsable de la discussion des questions nationales et internationales. A la suite de ces discussions, l'Assemblée déléguerait ses ordres de travail prioritaires aux niveaux inférieurs de l'organisation, comme le fait présentement l'Assemblée générale de la FIC.

Sous cette autorité, il y aurait le Conseil des nations d'origine, composé de 52 chefs et d'un Conseil d'an-

(suite à la page 5)



Le commencement de la 3^{ème} assemblée des nations d'origine

Structure du gouvernement indien

Par Howard Bernard

Le premier sujet à l'ordre du jour pour les chefs et les délégués qui ont assisté à la troisième assemblée annuelle des nations d'origine, qui s'est tenue à Québec, du 18 au 21 mai 1981, était l'amendement du règlement n° 5 des règles de l'assemblée. Un amendement dont ils se rappelleront et qui ralentira effectivement leurs progrès dans la formation d'un gouvernement indien.

Le règlement n° 5 se lit comme suit: "Lorsqu'un vote est demandé sur une motion ou une résolution, elle ne pourra être adoptée que par un consensus majoritaire de . . .". Suivant l'amendement, le terme 'majoritaire' est supprimé et le règlement se lit ". . .

adopté que par un consensus de . . ."

Les chefs et les délégués ont été ensuite amenés à considérer en comité électoral, deux propositions préparées par le Conseil intérimaire des chefs et à revenir le second jour de la conférence, avec une décision sur le choix de proposition qu'ils voulaient adopter, soit A, soit B.

La proposition A table sur un Conseil des nations d'origine composé de 52 chefs ou représentants et sur un Conseil des anciens. Le chiffre 52 se partage sur quatre territoires, le Nord, le Sud, l'Est et l'Ouest, chacun d'eux ayant 13 représentants. Le Conseil des anciens aurait 28 membres.

La proposition B envisageait la possibilité d'élire ou de

nommer sur une base provinciale 48 membres du Conseil des nations d'origine. L'Ontario aurait 12 membres, la Colombie-Britannique 8, le Québec 6, le Saskatchewan et le Manitoba chacun 4, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse chacun 2, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve/Labrador chacun 1.

Lorsque les comités électoraux provinciaux et territoriaux se sont présentés le deuxième jour, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, le Saskatchewan, la Colombie-Britannique, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse et le Yukon ont déclaré qu'ils ne pouvaient accepter aucune

(suite à la page 2)



On the job training paying rewards

By Beverly Howard

Inuktitut
magazine

When Colleen English, a native of Inuvik, goes home and her friends and neighbours ask her when she is going to settle down she invariably replies: "Not yet. There are still so many things I want to do and so many places to go."

Of Loucheaux Indian descent and a native of Inuvik, 19 year-old Colleen says that she has always wanted to travel. Leaving Inuvik in January 1978 to attend high school in Yellowknife was only the first stage in her career that would eventually lead her to a position as a tour guide in a Northern Information Caravan that will be travelling across Canada during the next year.

After graduating with her grade twelve diploma in January, 1980, Colleen returned to Inuvik. "At first I got a job as a taxi dispatcher until I could find something better. Then I moved on to work at the Mackenzie hotel. I became a manager waitress in the coffee shop but I knew that I

wouldn't be happy doing this for the rest of my life. I then went to work for Dome-Canmar for about three months and by that time I had had enough of the north. I really needed to get out."

This job jumping may sound familiar to many people but for Colleen, it didn't end there. She used all of these experiences to find training and then a job that suited her abilities and visions.

Ottawa bound

After travelling around Alberta for some time Colleen applied for a position with the Human Rights Commission. Although she didn't get the position her application was sent to the Vocational Training Section of Northern Affairs. After talking with Carol Murphy, who co-ordinates the on-the-job training program, Colleen was sent airplane tickets to come to Ottawa to take up a training position with Northern Affairs in the fall of 1980.

For her first training position, Colleen was placed in a Supply and Services office with the Federal Government.

She soon realized however, that this was not the kind of

training she was looking for. "I found I was capable of doing a lot more than I was doing. The work seemed to be very boring. I realized I could be learning a lot more so I went back to Carol and she suggested that I work with her until I found something that I was suited for.

"I ended up liking the work at the Vocational Training Section. I found it challenging. The people I worked for were very nice and spent a lot of time training me and I gained a lot of new experience."

As part of her training Colleen attended three different conferences sponsored by the Department of Indian Affairs — a Native Employment Conference 'Native Training in Pond Inlet' and a conference sponsored by Employment Opportunities for Women.

Colleen's training position at Northern Affairs lasted for seven months; on the job training can last up to one year. When she applied for a position with the government, and was accepted, her training terminated so that she could accept the position.

The position she applied for was, in her estimation, most interesting and exciting:

animator for a Northern Information Caravan that will travel across Canada for at least one year.

Six weeks on road

Members of the caravan team will be on the road for six weeks at a stretch, driving across the country and stopping at cities, towns and villages on their route. Colleen and the other members of the team will answer the public's questions about the display of pictures, charts and artifacts in an effort to make people more aware of the North today.

Colleen feels this is a very worthwhile project. "A lot of surveys have been done to find what the public generally thinks about the north and it's really interesting to find what people do think. I have read a few reports on this and it's quite interesting to see their general lack of knowledge about the north. It's becoming so important to the lives of the people in the south that it only makes sense that they learn more about it."

After numerous training sessions and briefings, a look in on the finishing touches to the caravan, uniform fittings and interviews, Colleen will be ready to "hit the road."

Colleen, her senior manager and the driver of the forty-five foot trailer rig make up the entire caravan team. Two college students will be joining them for the summer. After six weeks of training the team is given a two-week break to prepare for the next six-week stint. Colleen will be flown home to Inuvik for her holidays and back again and this is only one benefit of the job. Meals and accommodation for the duration of the tour are also paid for.

Colleen says that "it will be a challenge, but I think that I can handle it. I have done some travelling already so I know the kind of pressures we'll be under. I'm looking forward to it. I like the pressure."



Colleen English

Haunts

(continued from page 1)

from each province and territory.

In their proposal, if representation was based on one representative for every 5,000 population, the total representation would be 65. If based on one for every 10,000 then it would be reduced to 36 members.

Asked to adopt, in principle, the Four Nations Confederacy proposal as a working paper, Ontario objected strongly and asked for more time to caucus and report back.

They were granted the requested time and were given access to people to assist them but still came back opposing this third proposal.

Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland sided with Ontario and also opposed the proposal while the Northwest Territories said they didn't have a spokesman to either accept or reject the proposal. The Yukon reserved judgement.

Consensus couldn't be reached, personalities were

brought into the discussions, allegations were made, rebuttals were heard and tempers were strained. Because of their amendment to rule five, no majority could impose its will on the minority so the assembly retired to meet again on the fourth and last day to attempt once more to resolve their differences.

A motion on the last day by Chief Andrew Delisle, seconded by Chief Jim Bear concerning the third proposal, was carried.

In this motion the assembly accepted the three Indian Government structure papers in principle and said that they would be the basis of discussion provided that proposals and papers received from other Nations would be respected and considered.

All papers, proposals and positions are to be submitted to the Council of Chiefs in three months so that presentations can be made to the next Annual Assembly of the National Indian Brotherhood and the next Annual Assembly of First Nations.

Consensus had finally been reached.

Experience is teacher

"When it comes to training for a position it's good to remember that all experience is good experience whether it's actually good or bad.

"You can go through a bad situation and learn from it. I've always believed that whatever happens, if you learn from it, it's good."

These are the feelings of Colleen English on the various training experiences she's had. She feels very strongly that young people, particularly young native people, have to face challenges and never give up.

"It's hard to train native people even in the north. There are a lot of people up there who feel reluctant to

train native people. You can get into some pretty unhappy situations. Sometimes I was asked to do chores that were really not my job and I found that people won't ask you to do certain things if they know that you're aware that you don't have to do those things."

"When you're training you're supposed to learn some kind of a skill. You need to remember that and get as much out of your training as you can. Some people tried to treat me like a dumb little Indian trainee from the north; they tried to stereotype me. I didn't do anything. I just kept a clear eye on what was going on and I learned from it.

"There are good trainees and there are bad ones. There are good trainers and bad ones. You're lucky if you get a good one."

When asked what her advice to other young native people would be, Colleen unhesitatingly suggests that everyone persevere and finish grade twelve.

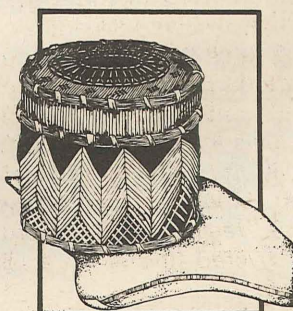
"It's the most important thing you can get now. If you don't have your grade twelve

you don't have a chance to do many things."

Colleen makes the following conclusions. "Whether you take training in the north or in the south it is really valuable. Experience and training are the only things you can really get and no one can ever take away from you. You should know basically what you want to do and have some sort of a goal. From there it's pretty easy to get going."

"I was very lucky because although my biggest ambition was to travel across Canada I realized that having a grade twelve education was important.

"Although a lot of people wanted me to work for them I realized that the positions I was getting myself were not challenging enough. The Northern Affairs position was ideal for me; it was interesting and I learned a lot from it. I was lucky, in a sense, to be in Ottawa when this new position was advertised, but the rest was all up to me. It takes perseverance. You can't get anything unless you take the responsibility upon yourself and work for it."



Apprendre en travaillant, c'est payant

Par Beverly Howard

Lorsque Colleen English, une Autochtone d'Inuvik, rentre chez elle et que ses amis et voisins lui demandent quand elle va s'arrêter, elle répond invariablement : "Pas encore. Il y a encore tellement de choses que je veux faire et d'endroits où je veux aller."

De descendance indienne loucheuse et native d'Inuvik, âgée de 19 ans, Colleen dit qu'elle a toujours voulu voyager. Lorsqu'elle a quitté Inuvik en janvier 1978, pour suivre son cours secondaire à Yellowknife, c'était la première étape d'une carrière qui l'a menée éventuellement à un emploi de guide touristique dans une caravane d'information nordique qui voyagera à travers le Canada au cours de la prochaine année.

Après avoir obtenu son diplôme de 12^e année en janvier 1980, Colleen est retournée à Inuvik. "J'ai d'abord obtenu un emploi de régulateur de taxis, jusqu'à ce que je trouve quelque chose de mieux. Puis je suis allée travailler à l'hôtel Mackenzie. Je suis devenue directrice des serveuses du café de l'hôtel, mais je savais que je n'aimerais pas faire cela toute ma vie. Je suis allée ensuite travailler pour la *Dome-Canmar* durant trois mois et à

ce moment-là, j'en ai eu assez du Nord. J'avais vraiment besoin de sortir."

Ces changements d'emplois peuvent sembler naturels pour beaucoup de gens, mais pour Colleen, cela ne s'est pas arrêté là. Elle a utilisé toutes ces expériences pour acquérir une formation et enfin un emploi qui convient à ses capacités et à ses ambitions.

Après avoir voyagé en Alberta, durant quelque temps, Colleen s'est présentée pour un emploi à la Commission des droits de la personne. Bien qu'elle n'ait pas obtenu le poste, sa demande a été transmise à la Section de la formation professionnelle des Affaires du Nord. Après avoir parlé à Carol Murphy, qui coordonne le programme de formation au travail, Colleen a reçu des billets d'avion pour se rendre à Ottawa et travailler dans un poste de formation aux Affaires du Nord à l'automne 1980.

Pour son premier poste de formation, Colleen a été placée au bureau des approvisionnements et services du gouvernement fédéral.

Elle réalisa cependant bien vite que ce n'était pas le genre de formation qu'elle désirait. "Je me suis rendu compte que j'étais capable de faire beau-

coup plus que je ne faisais. Le travail paraissait bien ennuyeux. J'ai réalisé que je pouvais apprendre beaucoup plus et je suis retournée voir Carol qui m'a suggéré de travailler avec elle jusqu'à ce que je trouve un emploi qui me convienne plus.

"J'ai fini par aimer le travail à la Section de la formation professionnelle. J'y ai trouvé un défi. Les gens pour lesquels je travaillais étaient très aimables et consacraient beaucoup de temps à ma formation; j'ai acquis ainsi beaucoup d'expérience."

Entre autre formation, Colleen a assisté à trois différentes conférences patronnées par le ministère des Affaires indiennes, une conférence sur l'emploi des Autochtones, 'La formation des Autochtones à Pond Inlet', et une conférence patronnée par Possibilités d'emploi pour les femmes.

Le poste de formation de Colleen aux Affaires du Nord a duré sept mois; la formation au travail peut durer jusqu'à un an. Lorsqu'elle a fait une demande d'emploi au gouvernement et a été acceptée, sa formation se terminait et elle a donc pu occuper le poste.

Le poste pour lequel elle avait fait la demande était d'après elle, des plus intéres-

sants et excitants : animatrice pour une caravane d'information nordique qui voyagera à travers le Canada pendant au moins un an.

Les membres de l'équipe de la caravane seront sur la route pendant six semaines de suite, traversant le pays et s'arrêtant dans les villes et les villages. Colleen et ses collègues répondront aux questions du public sur les photographies exposées, les graphiques et les objets artisanaux en montre, afin de renseigner les gens sur le Nord.

Colleen estime que c'est un projet d'un grand intérêt. "De nombreuses enquêtes ont été effectuées pour déterminer ce que les gens pensent du Nord et il est intéressant de constater ce que les gens peuvent penser. J'ai lu plusieurs rapports sur le sujet et j'ai remarqué leur manque de connaissance concernant le Nord. Cette région devient si importante pour les habitants du Sud, qu'il est tout à fait logique qu'ils apprennent à la connaître."

Après de nombreuses séances d'entraînement et d'information, une dernière inspection de la caravane et des uniformes, Colleen sera prête à se mettre en route.

L'équipe de la caravane se compose de Colleen, de son

directeur et du chauffeur du véhicule et d'une remorque de 45 pieds de longueur. Deux étudiants se joindront à eux au cours de l'été. Après six semaines de formation, l'équipe aura deux semaines de repos pour se préparer aux six semaines sur la route. Colleen prendra l'avion pour Inuvik pour y passer ses vacances; c'est l'un des avantages de son emploi. Les repas et l'hébergement lui seront payés durant toute la journée.

Colleen a déclaré : "Ce sera un défi et je pense que je pourrai le surmonter. J'ai déjà bien voyagé et je connais donc le genre de pressions auxquelles je serai soumise. Il me tarde d'y être plongée; j'aime être sous pression."



Colleen English

STRUCTURE

(suite de la page 1)

des deux propositions sans en avoir discuté au préalable avec leur peuple au niveau des bandes.

Le Manitoba cependant, a présenté une troisième proposition sur la structure et l'organisation des nations d'origine, basée sur une représentation proportionnelle de chaque province et territoire.

Suivant cette proposition, si la représentation était basée sur un représentant par population de 5 000, le total des représentants serait de 65. Si elle était basée sur 10 000 personnes, le nombre de représentants serait réduit à 36 membres.

Lorsqu'on a demandé un accord de principe sur la proposition de la Confédération des Quatre Nations, comme document de travail, l'Ontario s'est vivement objecté et a demandé plus de temps pour en discuter en comité électoral et pour préparer un rapport.

On a accepté leur requête quant au temps et on leur a fourni l'aide de conseillers, mais ils sont revenus en s'opposant toujours à la troisième proposition.

La Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve se sont rangés du côté

de l'Ontario, s'opposant à la proposition, alors que les Territoires du Nord-Ouest déclaraient qu'ils n'avaient pas de porte-parole pour accepter ou rejeter la proposition. Le Yukon réservait son jugement.

Le consensus ne pouvait être obtenu; des personnalités furent entraînées dans la discussion, des allégations ont été prononcées, des réfutations furent entendues, les esprits se surchauffaient. A cause de l'amendement du règlement n° 5, la majorité ne pouvait imposer sa volonté à la minorité, ainsi l'Assemblée s'est retirée pour se réunir à nouveau le quatrième et dernier jour, pour essayer une fois de plus de résoudre le différend.

Ce dernier jour, une motion présentée par le chef Andrew Delisle et appuyée par le chef Jim Bear au sujet de la troisième proposition, fut adoptée.

Dans cette motion, l'Assemblée acceptait en principe les trois documents de structure du gouvernement indien et stipulait qu'ils constitueraient la base de discussion, à condition que les propositions et documents soumis par les autres nations soient respectés et considérés.

Tous les documents et propositions devront être soumis au Conseil des chefs avant

(suite à la page 7)

L'expérience est la meilleure leçon

"Lorsque l'on considère la formation pour un poste, il est bon de se rappeler que toute expérience est une bonne expérience, qu'elle soit actuellement bonne ou mauvaise.

"Vous pouvez traverser une situation difficile et en tirer un enseignement. J'ai toujours cru que quoi qu'il arrive, si vous en tirez un enseignement, c'est bon."

Ce sont là les sentiments de Colleen English au sujet des expériences variées de formation qu'elle a vécues. Elle estime fermement que les jeunes, particulièrement les jeunes Autochtones, doivent faire face à des défis et ne jamais abandonner.

"Il est dur de former des Autochtones, même dans le Nord. Il y a beaucoup de gens là-haut qui hésitent à former des Autochtones. Vous pouvez vous trouver dans certaines situations très malheureuses. On m'a demandé quelques fois d'effectuer des travaux qui n'étaient pas de mon ressort et je me suis aperçue que les gens n'osent pas vous demander de faire certaines choses, s'ils savent que vous êtes au courant que vous n'êtes pas obligés de les faire."

"Lorsque vous êtes en formation, vous vous attendez à acquérir certaines compétences. Vous devez vous le rappeler et retirer le plus que vous pouvez de votre formation. Certaines personnes ont essayé de me traiter comme une petite Indienne gourde venue du Nord; ils ont essayé de me stéréotyper. Je n'ai pas réagi. Je me suis contentée d'ouvrir les yeux sur ce qui se passait et d'en tirer des enseignements.

"Il y a les bons enseignants et les mauvais. Vous êtes chanceux si vous tombez sur un bon."

Lorsqu'on lui a demandé quel serait son avis touchant les jeunes Autochtones, Colleen a suggéré sans hésiter que chacun devrait persévérer et terminer sa douzième année.

"C'est la chose la plus importante que vous devez faire maintenant. Si vous n'atteignez pas ce niveau, vous n'avez pas de chance de faire grand-chose."

Colleen a conclu ainsi : "Que vous soyez formés dans le Nord ou dans le Sud, c'est toujours valable. L'expérience

et la formation sont les seules choses que vous pouvez réellement acquérir et que l'on ne pourra jamais vous enlever. Vous devriez savoir fondamentalement ce que vous voulez faire et vous établir un objectif quelconque. À partir de là, il est très facile de progresser.

"J'étais très chanceuse, car bien que ma plus grande ambition ait été de voyager d'un bout à l'autre du Canada, j'ai pensé que l'obtention de mon certificat de douzième année était très importante."

"Bien que beaucoup de gens aient voulu que je travaille pour eux, j'ai réalisé que les postes que j'obtenais ne constituaient pas de réels défis. Mon poste aux Affaires nordiques était idéal pour moi; il était intéressant et j'y ai beaucoup appris. Dans un sens, j'étais chanceuse d'être à Ottawa lorsque l'annonce de ce poste a été faite, mais pour le reste, c'était à moi de jouer mes cartes. Il m'a fallu de la persévérance. Vous ne pouvez arriver à rien, à moins que vous ne preniez vos propres responsabilités et que vous ne travailliez dans ce sens."

"White Paper objectives are alive"

By Rob Belfry

If there is any proof needed that the 1969 White Paper objectives are still alive in Ottawa, a member of the Alberta delegation of Chiefs warned the Assembly of First Nations in Quebec City, just look at the proposed Indian Government Bill.

"That bill is dangerous," the speaker, Eugene Steinhauer, president of the Indian Association of Alberta (IAAA), continued in a press conference. "It's nothing but a repetition of the 1969 White Paper and it has to be rejected!"

That bill, as yet, is nothing but a federal discussion paper being formulated by the government. And, according to a copy of that paper, the objective of the policy-makers is to "outline proposals for legislation that will enable local Indian governments to become responsible for the social, economic, political and cultural development of their own Indian communities."

"The legislation would not be obligatory for all Indian bands; rather, each band would have the option to (opt in) . . . in preference to continuing to be governed by the provisions of the current Indian Act."

Those bands who do decide to opt in, however, will be required to "prove" their ability to run a local Indian government. One of the criterion for determining this ability is if "the Band administration has demonstrated the capability of delivering a multiple range of program services with accep-

table performance standards for a period of not less than two years."

This means the bands must demonstrate "the ability to enter into agreements with other government authorities and agencies to provide services on reserves; (and,) the ability of developing that service delivery capability themselves."

But Eugene Steinhauer countered this by saying, "We're afraid the Indian Government Bill will not only influence a lot of our people to accept government programs but, at the same time, we see where the legislation will do away with reserve status."

Steinhauer was referring to a section of the proposed bill which gives bands the absolute authority to decide how band lands will be used. The local Indian governments would be able to grant reserve land to non-Indians and they would be able to sell band lands without having to surrender them to the Minister of Indian Affairs first.

The rationale for this provision, according to the federal discussion paper, is that "the land tenure system under the Indian Act is based on the historical view that reserve lands were meant for the exclusive use of Indians and were to be protected for Indians until they could control their lands like anyone else . . . (this) limits the ability of both the Band and individual to deal with the land."

If Indians are to have full control over their lands, the paper continues, they must

take on the responsibility to grant interest in land to both "Indians and others."

But, an Alberta discussion paper tabled at the Assembly of First Nations interprets the provision this way: "An Indian government act will . . . break up Reserve holdings into fee simple and (encourage sales of) Reserve lands . . . This will lead to the eventual dispersal and assimilation of (band) members."



Eugene Steinhauer addresses delegates.

Once the land is no longer under the jurisdiction of the Minister of Indian Affairs, he would no longer be able to block land deals to protect the reserved lands. This Alberta says, will allow "expropriation of reserve lands by federal or provincial courts."

Alberta has also criticized the proposed bill for its opting in process. This, the government document says, was done with the wide cultural

diversity of Canadian Indians in mind. Because of this cultural diversity, "there is an acceptance by the Department as well as by the Indians that any new system should not be obligatory."

Therefore, the government suggests that the Indian government be an "alternative" to the present Indian Act. And, any band that wants to keep the old Indian Act "should be allowed to do so."

But, the Alberta position paper explains that there is a danger to what Steinhauer calls the "optional legislations."

"The co-existence of an 'Indian Act' and an 'Indian Government Act' in effect is designed to split Indian society into two groups — and to weaken the political leverage of each as a result."

One additional problem identified by Steinhauer is that the government has been acting "unilaterally" in forming this policy. He says that, although the government has been developing this policy since "late last summer", there are only four Indians involved in the discussions — one from British Columbia, one from Alberta, another from Manitoba and one more from New Brunswick. And, that's not right, Steinhauer says.

"What has to be done is us defining our own rights (as Indian governments) and not the government."

While this may take time, he continued, "you have to give time for Indian people to develop."

Photo by Howard Bernard

ber for Nickel Belt criticized the use of an armed force to prosecute charges under fish and game regulations as "bizarre and dangerous." He said the "excessive use of

force" has added to the volatile atmosphere on the reserve.

(See related story on page 5)

Armed dawn raid on reserve

On May 8, 1981, 34 Ontario Provincial Police (OPP) officers, armed conservation officers and fish management personnel entered the Moravian Indian Reserve in southern Ontario and raided a home looking for evidence of violations of Ontario's Game and Fish Act.

The 5:30 a.m. incident which saw the arrest of three people (who have been released on bail) has left bitter feelings among many of the reserve residents who say their ancient territorial rights have been trampled and lives put at risk — over yellow pickerel.

"We've been fishing that river (Thames) since 1972," said Darryl Stonefish, research officer and historian for the band. "They put a real challenge to our people busting in like that. We have a few rowdy boys around here who might have done something."

The dispute over the pickerel stems from the fact that the Ontario Ministry of Natural Resources has declared the Thames River a fish sanctuary between March 15 and April 15 to protect stocks during the spawning run.

Sanctuary rules ban all fishing by the public but provincial authorities have conceded Indian rights to *continue fishing during the spring ban, provided catches are for their own use* and not sold off the reserve.

Stonefish said most reserve residents were unaware of what was going on May 8 until almost three hours after the police and ministry officers had moved onto the reserve, blocking access roads with police cruisers.

The arrest of William Hopkins and his two teenaged sons, William Jr. and Derek,

was related to Stonefish by people at the house.

They were awakened by someone banging at the front door. "One of the Hopkins boys got up and there was an OPP officer on the step with a shotgun. He said, 'you're all under arrest' and came right in with others behind him."

According to the natural resources ministry, approximately one ton of fish was seized but according to Stonefish, Hopkins has a storage building containing a walk-in freezer in which fish is stored for other reserve residents.

The force which carried out the pre-dawn raid consisted of 11 OPP officers and 23 ministry personnel. About 12 of the ministry staff were conservation officers, each armed with a "regular issue sidearm in a covered holster — a .38 revolver."

Floyd Laughren, NDP mem-

Native language education

For the first time, University credits will be given to students who take the Native Language Instruction Program (NLIP) at Lakehead University in Thunder Bay.

The program began in 1974 as the Native Language Teacher Training Program. And, although the course has changed little, in the past, the university did not recognize it as a credit program.

Now, students will take six credits spread out over one winter and four summer sessions. These will include courses in such areas as studying the structure of the student's own native language, general teaching methods and specific teaching methods that match the student's area of concentration.

Also, the intensity of the course varies. If a student will be teaching a native language as second language education, courses will be offered to help him guide others to speak and understand a native language. Those who will be teaching in a native language will be given courses in bilingual curriculum development and language arts.

To qualify for the NLIP course, candidates must be fluent in one of the Algonkian or Iroquoian languages taught at Lakehead. And, candidates must have either the equivalent of an Ontario Grade 13 diploma or be a mature student.

Projet de loi pour le gouvernement indien

par Rob Belfry

Un membre de la délégation des chefs de l'Alberta a averti l'assemblée des nations d'origine, réunie à Québec, que si l'on voulait une preuve que les objectifs du Livre Blanc de 1969 sont toujours en vigueur à Ottawa, il n'y avait qu'à jeter un coup d'oeil sur le projet de loi pour le gouvernement indien.

"Ce projet de loi est dangereux", a déclaré Eugene Steinhauer, président de l'Association des Indiens de l'Alberta, au cours d'une conférence de presse. "Ce n'est rien de plus qu'une répétition du Livre Blanc de 1969 et il doit être rejeté."

Jusqu'ici, ce projet de loi n'est qu'un document de discussion fédéral, entièrement formulé par le gouvernement. D'après une copie de ce document, l'objectif des responsables de la politique est de "déterminer des propositions pour une législation qui permettra aux gouvernements indiens locaux de devenir responsables des développements sociaux, économiques, politiques et culturels de leurs propres communautés indiennes."

"La législation ne sera pas obligatoire pour toutes les bandes indiennes; au lieu de cela, chaque bande aura l'option (d'opter) . . . de préférence à continuer à être gouvernée par la Loi sur les Indiens actuellement en vigueur."

Les Bandes qui décideront d'opter, seront cependant obligées de "prouver" leur

capacité de diriger un gouvernement indien local. L'un des critères pour déterminer cette capacité est que "la bande ait démontré qu'elle est capable d'offrir une gamme de services de programmes multiples, avec des normes de performance acceptables, pour une période d'au moins deux ans."

Cela signifie que les bandes doivent démontrer "leur capacité à réaliser des accords avec les autorités d'un autre gouvernement ou d'agences, pour offrir des services dans les réserves; (et), leur capacité à mettre sur pied ces services par elles-mêmes."

Eugene Steinhauer a critiqué ce projet en disant: "Nous craignons que le projet de loi de gouvernement indien, non seulement influence beaucoup de nos gens pour qu'ils acceptent les programmes du gouvernement, mais aussi nous discernons la façon dont la législation permettra de se débarrasser du statut de réserve."

Steinhauer faisait allusion à une section du projet de loi qui donne aux bandes l'autorité absolue pour décider de la façon dont les terres des bandes seront utilisées. Les gouvernements indiens locaux seraient capables de confier des terres des bandes à des non-Indiens et de vendre les terres des bandes sans avoir à les remettre en premier lieu au ministère des Affaires indiennes.

La logique de cette clause, d'après le document de discussion fédéral, est que "le système de bail, selon la Loi sur les Indiens, est fondé sur le point de vue historique d'après

lequel, les territoires des réserves étaient destinés à l'usage exclusif des Indiens, et étaient protégés pour les Indiens jusqu'à ce qu'ils deviennent capables d'en prendre le contrôle comme n'importe qui . . . (ceci) limite la capacité des bandes et des individus à contrôler leurs terres."

Si les Indiens doivent avoir le contrôle total sur leurs territoires, poursuit le document, ils doivent prendre la responsabilité de transférer les in-

térêts sur les terres, soit à des Indiens, soit à d'autres."

Mais un document de discussion préparé par l'Alberta, présenté à l'assemblée des nations d'origine, interprète cette clause de la façon suivante: "Une loi du gouvernement indien . . . transformera les possessions des réserves en simple droit et encouragera la vente des territoires des réserves . . . cela entraînera éventuellement la dispersion et l'assimilation des membres des bandes."



Eugene Steinhauer, président de l'AIA

Une fois que les terres ne seront plus sous la juridiction du ministère des Affaires indiennes, il ne sera plus capable d'empêcher les transactions des terres pour protéger les territoires des réserves. Cela, d'après l'Alberta, permettra "l'expropriation des terres des réserves par les tribunaux fédéral et provinciaux."

L'Alberta a aussi critiqué le projet de loi pour son processus d'option. Cela, déclare le document du gouvernement, a été fait compte tenu de la vaste diversité culturelle des Indiens canadiens. À cause de cette diversité culturelle, il y a un consentement de la part du Ministère ainsi que des Indiens, sur le fait qu'un nouveau système ne devrait pas être obligatoire."

Le gouvernement suggère donc que le gouvernement indien soit une "alternative" à la Loi actuelle sur les Indiens. Et toute bande qui désirerait conserver "la Loi sur les Indiens, devrait être autorisée à le faire."

Mais le document de prise de position de l'Alberta, explique qu'il y a un danger avec ce que Steinhauer appelle "la législation facultative."

"La co-existence de la 'Loi sur les Indiens' et de la 'Loi du gouvernement indien', est conçue en fait pour séparer la société indienne en deux groupes et pour affaiblir la puissance politique de chacun d'eux."

Un autre problème qui a été souligné par Steinhauer, est le fait que le gouvernement a agi "unilatéralement" en concevant cette politique. Il dit que

(suite à la page 4)

Descente de police armée dans une réserve

Le 8 mai dernier, 34 agents de la police provinciale de l'Ontario (PPO), agents de la conservation armés et employés de la gestion de la pêche, ont pénétré dans la réserve indienne Moravian, au sud de l'Ontario et ont fait une descente dans un domicile pour découvrir l'évidence de violations de la Loi de la pêche et de la chasse de l'Ontario.

L'incident qui s'est produit à 5h.30 du matin et qui a été suivi de l'arrestation de trois personnes (qui ont été relâchées sous caution), a laissé un sentiment d'amertume parmi beaucoup d'habitants de la réserve qui disent que leurs anciens droits territoriaux ont été bafoués et leurs vies mises en danger, à cause de brochets jaunes.

"Nous avons pêché dans cette rivière (Thames) depuis 1972," a déclaré Darryl Stonefish, agent de recherche et

historien de la bande. "Ils lancent un défi flagrant à notre peuple en nous envahissant de cette façon. Nous avons parcouru, par-là, quelques voyoux qui ont peut-être fait quelque chose."

La querelle au sujet du brochet est venue du fait que le ministre des Ressources naturelles de l'Ontario a déclaré la rivière Thames, un sanctuaire de poisson, durant la période de frai, du 15 mars au 15 avril, pour protéger la reproduction.

Les règles de sanctuaire interdisent la pêche publique, mais les autorités provinciales ont accordé aux Indiens le droit de continuer à pêcher durant la période d'interdiction du printemps à condition que ce soit pour leur propre consommation et non pour la vente en dehors de la réserve.

Stonefish a dit que la plupart des habitants de la réserve ignoraient ce qui se passait

le 8 mai, durant presque trois heures après que la police et les agents du Ministère eurent pénétré dans la réserve, bloquant les voies d'accès avec les voitures de police.

L'arrestation de William Hopkins et de ses deux fils adolescents, William Jr. et Derek, a été racontée à Stonefish par les gens qui étaient dans la maison.

Ils furent réveillés par des coups frappés à la porte d'entrée. "L'un des garçons Hopkins s'est levé et s'est trouvé en présence d'un agent de la PPO armé d'un pistolet. Il déclara, 'vous êtes tous arrêtés' et entra suivi des autres."

D'après le ministère des Ressources naturelles, approximativement une tonne de poisson a été saisie, mais d'après Stonefish, Hopkins possède une salle de conservation qui contient un con-

(suite à la page 4)

ENSEIGNEMENT DES LANGUES AUTOCHTONES

Pour la première fois, des crédits universitaires seront accordés aux étudiants qui suivront le programme d'enseignement de langues autochtones (PELA), à l'Université Lakehead de Thunder Bay.

Ce programme a débuté en 1974 comme programme de formation de professeurs de langues autochtones. Bien que les cours aient été légèrement modifiés par le passé, l'université ne le reconnaissait pas comme un programme accordant des crédits.

Maintenant, les étudiants obtiendront des crédits répartis en une session d'hiver et en quatre d'été. Cela comprendra des cours dans des domaines comme l'étude de la structure de la propre langue autochtone de l'étudiant, les méthodes d'enseignement général et

les méthodes d'enseignement spécifique qui correspondent au domaine sur lequel l'étudiant se concentre.

L'intensité des cours variera également. Si l'étudiant compte enseigner une langue autochtone comme langue seconde, des cours lui seront offerts pour qu'il puisse aider les autres à parler et à comprendre une langue autochtone. Ceux qui enseigneront dans une langue autochtone, recevront des cours de développement de programme bilingue et d'arts linguistiques.

Pour se qualifier pour le cours PELA, les candidats devront parler couramment l'une des langues algonquines ou iroquoises, enseignées à Lakehead. Les candidats devront aussi posséder l'équivalent du diplôme de treizième année de l'Ontario, ou être des étudiants arrivés à maturité.

Second express is planned

A second constitution express is gearing up to leave Vancouver on August 24 and travel to Montreal on its way to England to challenge proposed changes in the Canadian constitution.

The first constitution express brought Indian people to Ottawa and some of them continued on to the United Nations in New York last November.

Chief Bob Manuel, who was in Quebec City for the First Nations Conference in mid-May said there was some misunderstanding about the first constitution express.

"A lot of people thought that the constitution express came under the Union of British Columbia Indian Chiefs (UBCIC) and that is not true. The UBCIC does not control the constitution express."

Chief Wayne Christian, chairman of the constitution express committee, in announcing the second express, said he hopes about 1,000 Indians will travel to England to mount a legal attack on patriation of the British North America Act.

Agreement signed

Indian police in Ontario were finally put on an equal economic footing with the rest of Ontario's police, April 11, after the signing of a major 3-year contract.

According to the newly elected president of the Association of Iroquois and Allied Indians, Gordon Peters, the agreement provides Indian police officers equality with the other police in Ontario, in wages, benefits and job classification.

Fifty-two per cent of the agreement's \$12.5 million cost will be paid by the federal gov-

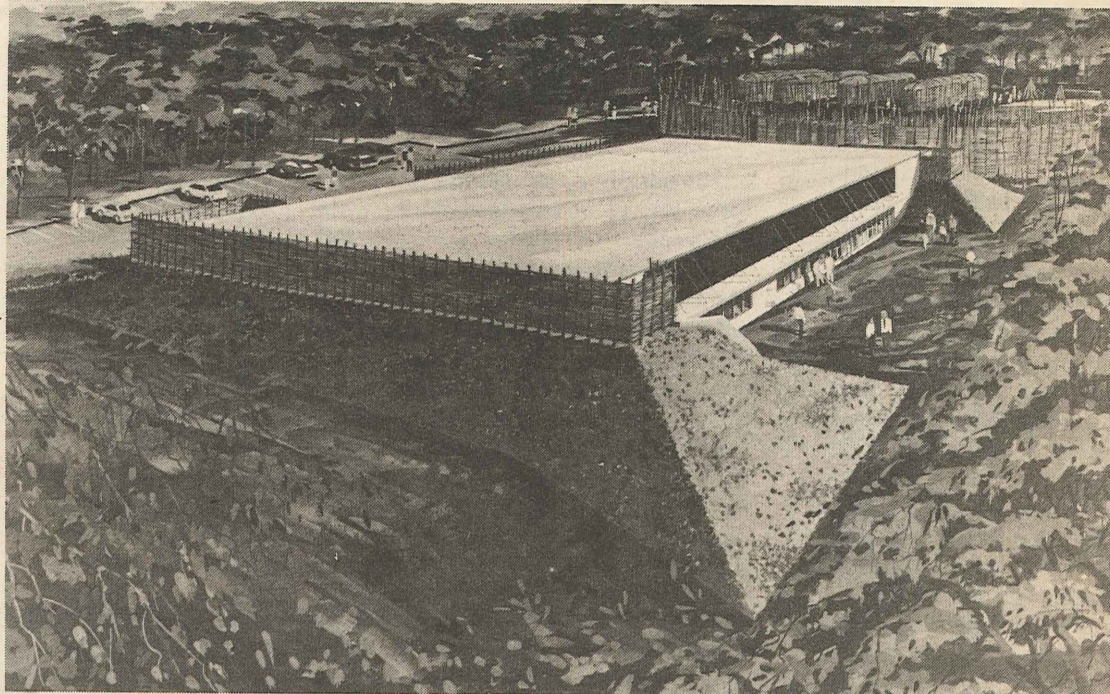
ernment. The other 48 per cent will be provided by Ontario. The money will be used to provide for an estimated 100 police officers the first year, 110 the second and 120 during the last year, 1982-83.

The heads of the four Indian associations in Ontario were on hand to sign the agreement at the Oneida on the Thames reserve, along with Indian Affairs Minister John Munro, Justice Patrick Hartt, head of the Ontario Indian commission, and Ontario provincial police commissioner H.H. Graham.

According to Manuel, it was at a constitution express conference in Kamloops in April that the decision was made to go to England. At that time no date was set because they were "looking at the political, legal and public relations implications in England."

"Our intent is to leave from Vancouver and travel across Canada by caravan and then leave from Montreal and fly to England," he said. "The estimated time the constitution express people will spend in England is from 10 days to two weeks. I'm not sure because I haven't been in contact with Wayne (Christian) since he made the announcement."

Whether this second constitution express to England will concentrate on lobbying MPs only or will attempt to see the Queen isn't clear at this time. "There are a number of interesting things planned which we're not at liberty to reveal at this time," said Manuel, "but it will be quite an exciting time. I'm confident that if the constitution express decides that part of its strategy is wanting to see the Queen I think we will if we want to."



Artist's conception of \$600,000 London museum

London's Indian museum

Five hundred years ago, a thriving population of Neutral Indians — cousins of the Huron and the Iroquois — eked out their existence in South Western Ontario. Living within a palisade of saplings on a protected bluff at the junction of two natural waterways, they hunted, fished and tilled the soil. To survive, they grew corn, beans, squash, sunflowers and tobacco.

Somewhere, however, the Neutrals disappeared, leaving no marker to say where they'd gone. Soon, the forest reclaimed the Neutrals' homes, leaving only impressions in the soil where they once lived. Two hundred and fifty years later, the city of London, Ontario, grew up in the same forest.

Today, the Neutrals' village stands almost as if they have come back to reclaim what was once theirs. But the rebuilders of the Neutral village are not Indians. They are archaeologists trying to scrape

up every ounce of precious information about the vanished Neutrals they can find.

The information drawn from the village is taken to a spot not far from the site. It is taken to the new Museum of Indian Archaeology, a project that cost \$600,000.00 to build.

The new museum, just opened this year on May 21, is a monument to the dedication of its staff through the years. In 1926, the museum consisted of a few artifacts collected by Wilfrid Jury and his father Amos.

But, even in those early days, housed in a few small rooms on the campus of the University of Western Ontario, a dream was growing. Plans were being made for a museum to be built on the Lawson site, named after the man who donated the site to the University, and beside the Neutral village. And, under the direction of archaeologist Bill Findlayson, that dream has come true.

With the help of private and

government funds, the new museum in the Lawson-Jury building on the site has been built. And, this museum is one of the finest archaeological facilities in Canada.

The museum is climate-controlled to protect the artifacts, but it was not designed for the sole purpose of display. Within the modern 15,000 square foot building is a display gallery, along with a theatre, offices and different archaeological laboratories. And, the public is allowed to tour through so everyone can see first hand what an archaeologist does.

The museum's annual budget is expected to be about \$350,000. Funds for this will come from the University of Western Ontario, the province and other sources.

Why is this all being done? As Bill Findlayson has said in the past, "Archaeologists have been locked in their ivory academic towers too long. When you spend the public's money, you have to give them something in return."

Career safe

John Munro's career as Minister of Indian Affairs was saved by a stroke of fate during the Assembly of First Nations in Quebec City, but he probably doesn't even know it.

Just prior to a press conference they were going to give on the second day of the Assembly, the Indian Association of Alberta was going to call for his and Deputy Minister Paul Tellier's resignation. A press statement issued by the IAA listed Tellier's and Munro's crime as evolving "a deceitful strategy that will eventually terminate special status in Canada."

"Their (Munro's & Tellier's) terms of the federal constitution resolution, prospective Indian government bill and five year Directional and Operational Plans are carefully calculated to dump Indian Affairs right into the political laps of the Provinces."

But, before IAA president Eugene Steinhauer called the press conference to order, the press statements were gathered up again.

"It was a little faux pas," Steinhauer said. Therefore, the statements were "invalid."

National arts festival

The first national festival exclusively devoted to Indian artists and craftspeople will be held by the National Indian Arts and Crafts Corporation as part of this year's Canada Week celebrations.

The ten-day festival, called the 'Festival of Canadian Indian Arts and Crafts', will be held on Victoria Island, Ottawa, from June 26 to July 5. It will feature the sale of arts and crafts, films on Indian artists and various art and craft-making demonstrations.

The festival will also provide an opportunity for the general public to view and purchase a wide variety of Indian arts and

crafts. Items for sale will include carvings, jewellery, pottery, handmade dolls, prints and intricate artworks.

Admission to the event is free and parking is available on the Victoria Island site. The festival will run from noon until 9 pm daily between June 26 and July 5.

The festival will be the first showcase of Indian arts with a truly national scope. It marks a peak in a renaissance of the production of Indian arts and crafts and public recognition of the importance of Indian artists.

The 'Festival of Indian Arts

and Crafts' will be run in conjunction with the National Capital Commission's Canada Canoe Festival. The theme of this year's canoe festival is the 'Evolution of the Fur Trade'.

Other events that run parallel to the Indian Arts and Crafts festival will include demonstrations of Algonkian and Iroquoian dwelling construction, smoke tanning, birch bark canoe-making, Indian legends, games and intertribal dancing. A special highlight of the festival will be an evening of Indian music planned in co-operation with the National Indian Brotherhood.

Un second Express Constitution est projeté

Un second *Express Constitution* devrait quitter Vancouver le 24 août et se rendre à Montréal, en route pour l'Angleterre, et ce, afin de lancer un défi au projet de changement de la constitution canadienne.

Le premier *Express Constitution* avait amené les Indiens à Ottawa, puis certains avaient continué le voyage jusqu'aux Nations-Unies à New-York, en novembre dernier.

Le chef Bob Manuel, qui était à Québec, à l'occasion de la conférence des nations d'origine, à la mi-mai, a déclaré qu'il y avait eu quelques malentendus au sujet du premier *Express Constitution*.

"Beaucoup de gens ont cru que l'*Express Constitution* avait été une initiative de l'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique (UCICB), mais cela est faux. L'UCICB ne contrôle pas l'*Express Constitution*."

Le chef Wayne Christian, président du comité de l'*Express Constitution*, a dit, en annonçant le second express, qu'il espère qu'environ 1 000 Indiens iront en Angleterre, pour mettre sur pied une attaque judiciaire contre le raptierement de la Loi de l'Amérique du Nord Britannique.

D'après Manuel, c'est à la réunion de l'*Express Constitution* de Kamloops en avril, que la décision a été prise d'aller en Angleterre. A ce moment-là, aucune date n'avait été fixée parce qu'on étudiait les implications politiques, légales et des relations publiques en Angleterre."

"Notre intention est de partir de Vancouver et de voyager à travers le Canada en caravanes, puis de quitter Montréal en avion, vers l'Angleterre," a-t-il dit. "Le temps approximatif que les gens de l'*Express Constitution* passeront en Angleterre est de 10 à 15 jours. Je ne suis pas sûr, car je n'ai pas repris contact avec Wayne (Christian), depuis qu'il a annoncé le voyage."

On ne sait pas encore si le second *Express Constitution* en route pour l'Angleterre se contentera de faire des pressions sur les députés ou s'il essaiera de voir la Reine.

Plusieurs choses intéressantes sont projetées, mais nous n'avons pas la liberté de les divulguer maintenant," a dit Manuel, mais il s'agira de moments très excitants. Je suis certain que si l'*Express Constitution* décide qu'une partie de sa stratégie est de voir la Reine, nous la verrons."

DESCENTE (suite de la page 3)

gélateur dans lequel le poisson est conservé pour les autres habitants de la réserve.

Les forces qui ont participé à cette descente à l'aube, se composaient de 11 agents de la PPO et de 23 employés du Ministère. Environ 12 employés du Ministère étaient des agents de la conservation, chacun armé "d'un revolver de calibre .38, placé dans son étui."

Floyd Laughren, député NPD de Nickel Belt, a critiqué l'utilisation d'une force armée, pour effectuer une poursuite judiciaire suivant les règle-

ments de la pêche et de la chasse, méthode qu'il considère "bizarre et dangereuse." Il a ajouté que "usage excessif de la force" a créé une atmosphère explosive dans la réserve.

Munro est sauf

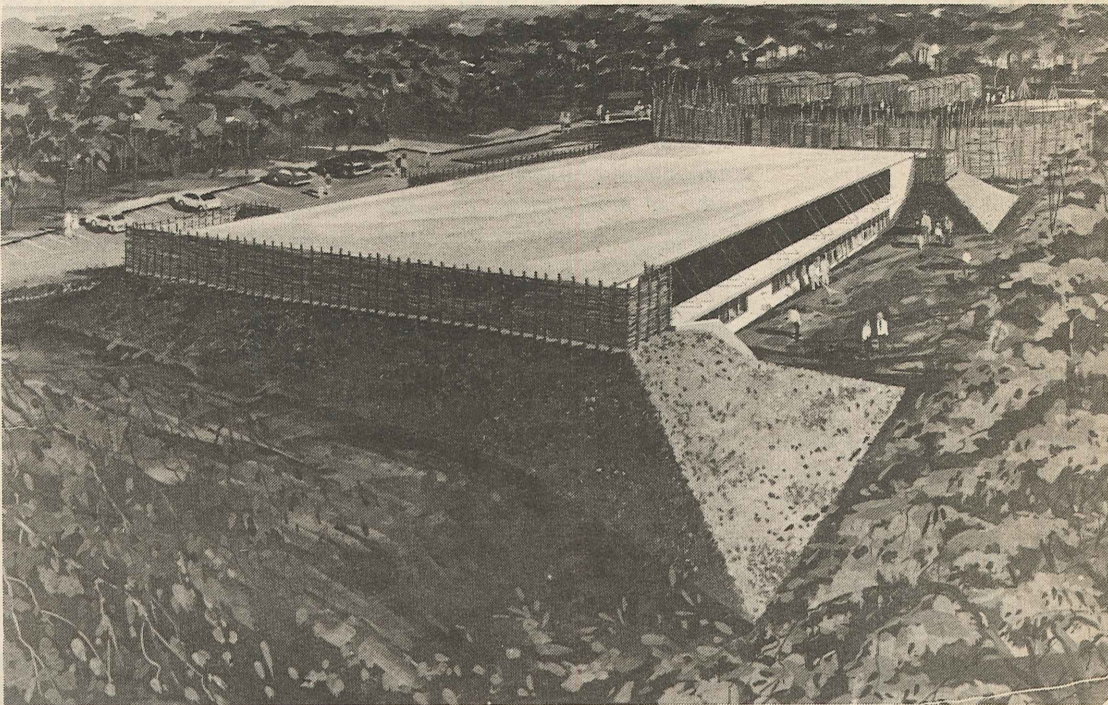
La carrière de John Munro, en tant que ministre des Affaires indiennes, a été sauvée par un cheveu, au cours de l'Assemblée des nations d'origine à Québec, mais il ne s'en est probablement pas rendu compte.

Juste avant une conférence de presse qui devait avoir lieu le deuxième jour de l'assemblée, l'Association des Indiens de l'Alberta allait demander sa démission ainsi que celle de son sous-ministre, Paul Tellier. Dans un communiqué publié par l'A.I.A., il était fait état du crime de Tellier et de Munro qui mettent sur pied "une stratégie trompeuse, qui éventuellement mettra fin au statut spécial au Canada".

"Leurs (Munro et Tellier) termes, sur le projet de constitution fédéral, sur le projet de loi sur le gouvernement indien, et sur les plans d'orientation et d'opération de cinq ans, sont minutieusement calculés pour jeter les Affaires indiennes dans les bras politiques des provinces."

Mais avant que le président de l'A.I.A. n'ait commencé la conférence de presse, le communiqué de presse avait été retiré de la circulation.

"C'était un léger faux pas," a déclaré Steinhauer. Les déclarations du communiqué ont donc été jugées "invalides".



Le musée indien, un projet de 600 000\$

Le musée indien de London

Il y a cinq cents ans, une population prospère d'Indiens Neutrals — cousins des Hurons et des Iroquois — subsistait dans le sud-ouest de l'Ontario. Vivant dans un enclos entouré de palissades de bois, situé sur un promontoire protégé, à la jonction de deux voies fluviales, ils chassaient, pêchaient et cultivaient le sol. Pour survivre, ils faisaient pousser du maïs, des haricots, des courges, du tournesol et du tabac.

Les Neutrals ont cependant disparu, ne laissant aucune trace de l'endroit où ils sont allés. En peu de temps, la forêt envahit les habitations des Neutrals, ne laissant sur le sol que l'empreinte de l'endroit où ils avaient vécu. Deux cent cinquante ans plus tard, la ville de London, Ontario, se développa dans cette même forêt.

Aujourd'hui, le village des Neutrals est à nouveau sur pied, comme s'ils étaient revenus pour réclamer ce qui leur appartenait d'antan. Mais les reconstruteurs du village Neutral ne sont pas des Indiens. Ce sont des archéolo-

gues qui essaient de gratter chaque pouce de précieuse information qu'ils peuvent trouver sur les Neutrals disparus.

Les informations recueillies sont déposées non loin du site, au nouveau musée d'archéologie indien, un projet dont le coût s'élève à 600 000\$.

Ce musée a été inauguré cette année, le 21 mai. C'est un monument dédié aux collaborateurs qui ont oeuvré à ce projet depuis des années. En 1926, le musée consistait en une petite collection d'objets artisanaux recueillis par Wilfrid Jury et son père Amos.

Même dès ces premiers temps, dans une petite salle du campus de l'Université Western, Ontario, un rêve prenait forme. On faisait des plans pour construire un musée sur le site de Lawson, baptisé du nom de l'homme qui avait fait don du site à l'Université, tout près du village Neutral. Puis sous la direction de l'archéologue Bill Findlayson, le rêve s'est réalisé.

Avec l'aide de fonds privés

Cinquante-deux p. 100 des 12,5 millions de dollars des coûts de l'accord seront payés par le gouvernement fédéral. Les autres 48 p. 100 seront à la charge de l'Ontario. Les fonds seront utilisés pour environ 100 agents de police pour la première année, 110 pour la deuxième et 120 pour la dernière, 1982-1983.

Les dirigeants des quatre associations indiennes de l'Ontario ont signé l'accord à Oneida, dans la réserve Thames, ainsi que le ministre des Affaires indiennes John Munro, le juge Patrick Hartt, chef de la Commission des Indiens de l'Ontario, et H.H. Graham, commissaire de la police provinciale de l'Ontario.

et du gouvernement, le nouveau musée dans l'édifice Lawson-Jury a été construit sur le site. Et ce musée constitue l'une des installations archéologiques les plus réussies au Canada.

Le musée est climatisé afin de protéger ses collections, mais il n'a pas été seulement conçu pour ces présentations. Ses 15 000 pieds carrés de surface comprennent : une galerie d'exposition, un théâtre, des bureaux et différents laboratoires d'archéologie. Le public peut le visiter et ainsi se rendre compte de ce qu'est le travail d'un archéologue.

On prévoit que le budget annuel du musée sera d'environ 350 000\$. Ces fonds proviendront à la fois de l'Université Western, de la province et d'autres sources.

Pourquoi cette réalisation ? Comme Bill Findlayson l'a dit dans le passé : "Les archéologues ont été trop longtemps enfermés dans leur tour d'ivoire académique. Lorsque vous dépensez les fonds du public il faut qu'en retour vous donniez quelque chose à ce dernier."

PROJET

(suite de la page 3)

bien que le gouvernement ait mis sur pied cette politique depuis la "fin de l'été dernier," il n'y a que quatre Indiens qui participent aux discussions, un de la Colombie-Britannique, un de l'Alberta, un autre du Manitoba et un dernier du Nouveau-Brunswick; et cela n'est pas juste.

"C'est à nous de définir nos propres droits (comme gouvernement indien) et non au gouvernement," a déclaré Steinhauer.

Alors que cela prend du temps, a-t-il ajouté, "on doit donner au peuple Indien le temps de se développer."

Accord policier

Les policiers indiens de l'Ontario ont finalement obtenu d'être traités sur un même pied d'égalité économique, avec les autres policiers de l'Ontario, le 11 avril dernier, lors de la signature d'un important contrat de trois ans.

D'après Gordon Peters, nouvellement élu président de l'Association des Indiens iroquois et alliés, l'accord prévoit l'égalité des agents de police indiens avec les autres policiers de l'Ontario, dans les domaines des salaires, des bénéfices et de la classification d'emploi.

Death
(continued from page 1)

as the highest ranking group in the NIB. The Assembly, comprising all 573 Chiefs across Canada, would be responsible for the discussion of national and international issues. Following these discussions, the Assembly would delegate priority work orders to the lower levels of the organization, like the NIB General Assembly does now.

tatives would come, equally, from one of four regions — either north, south, east or west. Seven members of the Council of Elders and 13 members of the Chiefs would come from each region. And, each region has the responsibility to choose its representatives.

The Council of First Nations would be directly accountable to the Assembly. Along with the tasks of establishing diplomatic relations, nationally and internationally, and estab-

hand, would fill a spiritual and advisory capacity. They would attend Assembly and Council meetings and evaluate them for spiritual content. The elders would have the added responsibility of monitoring treaty and aboriginal rights negotiations, for the same purpose.

Presumably, since it was never mentioned, the NIB Executive Council and the NIB office would continue as before. The only difference mentioned in the proposal is that the NIB would have four vice-presidents, instead of one. These would come from each of the four areas.

PROPOSAL NO. TWO —

Again, the only distinction that could be made between proposals one and two is that

Membership for both the Elders Council and the 48-member Council of First Nations would, again, be divided on a regional basis — six elders and 12 Chiefs from each of the four regions. This time, however, the regions are slightly different.

Area one is composed of British Columbia, the Yukon and the North West Territories; Area two would take in Alberta, Saskatchewan and Manitoba; Ontario, alone, would comprise Area three; and, Quebec and the four Maritime provinces would compose Area four.

The Executive Council, too, would be slightly different. Along with having one chairperson and four vice-chairpersons, the Executive Council would also hold one person

First Nations in proposal one, would be entities unto themselves. They too would hover in their authority, but lower — below the Council of First Nations and above the Executive Council.

Below all this would come the "secretariat", or the NIB.

MANITOBA PROPOSAL — OPTION THREE —

The structure of the Manitoba proposal is nearly identical to that of proposal two. The primary body would be the Assembly of First Nations, followed closely by what Manitoba calls the "Confederacy of Chiefs" which has the same authority as proposal two's Council of First Nations.

The Council of Elders, as in proposal two, would not be tied to one specific level of authority. Below all these would come the Executive Council of First Nations and its administrative arm, presumably a toned-down NIB. But, the only real difference offered by Manitoba lies in its version of where representation would come from.

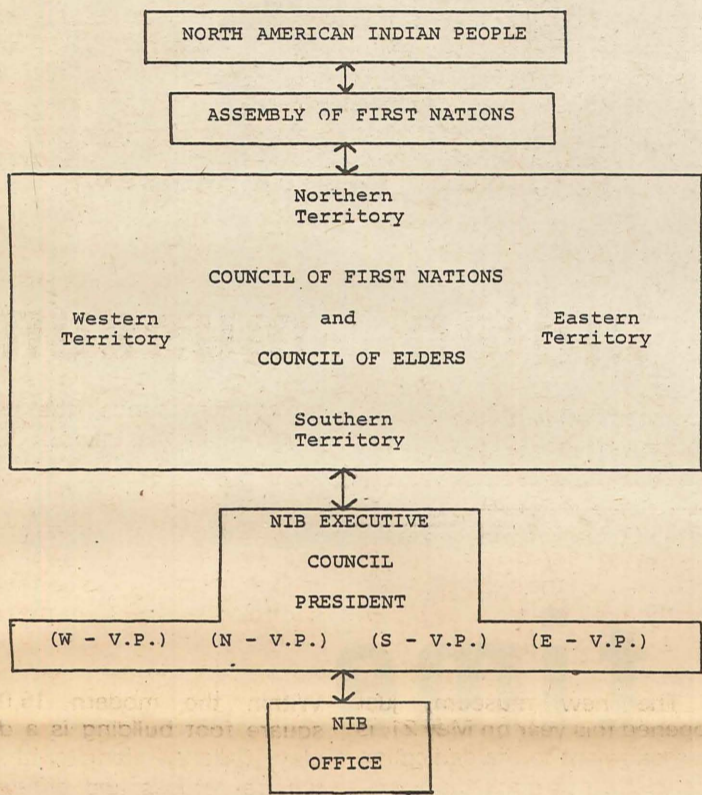
The first change in representation occurs in the Assembly of First Nations. Instead of just containing the 573 Chiefs of Canada, the Manitoba version of the Assembly would allow headmen of each local Indian government (band) to be members.

The second change comes in the 'Confederacy of Chiefs.' Instead of being represented by PTO members, Canada's Indian people would be represented by Chiefs. These Chiefs would be allowed membership according to the population of their individual Indian governments.

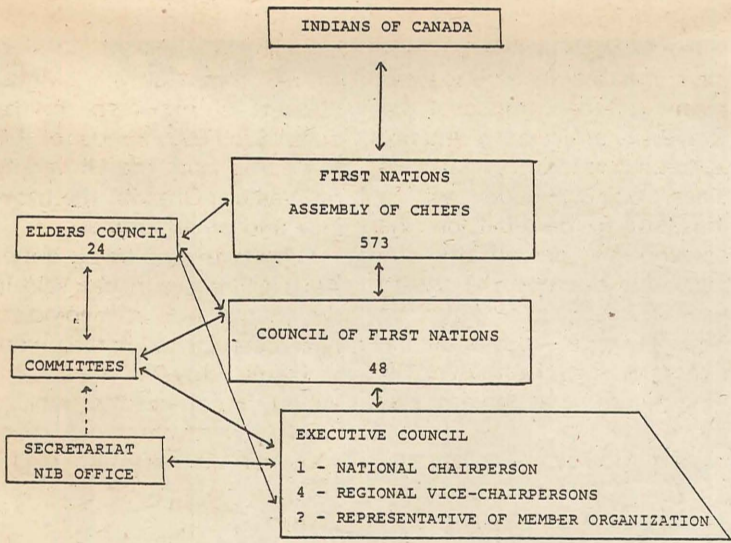
There are two ways Manitoba suggests this be done: one representative for every 5,000 Indians; or, one representative for every 10,000 Indians. This would mean that the Confederacy would hold either 65 or 36 members.

Structurally, everything else remains the same as in proposal two. Numerically, only the elders will be changed. There will be twelve people on the Elders Council — one for each province or territory.

Proposal No. 1



Proposal No. 2



Below this in authority would be the Council of First Nations, composed of 52 Chiefs and a 28-member Council of Elders. Represent-

lishing "portfolio" committees, this council is responsible for implementing the Assembly's decisions.

The elders, on the other

each has a slightly different structure. Each level of proposal one matches the levels of proposal two. Each council would have the same responsibilities and duties.

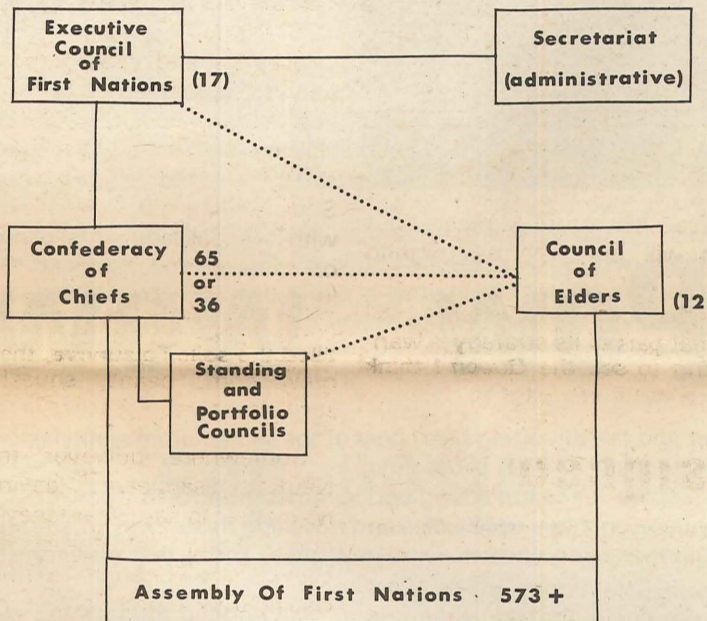
As before, the first organizational level would be the Assembly of First Nations. The difference here is that, in proposal two, all 573 Chiefs are entitled to membership, plus: the presidents of the PTO's; the NIB executives; the 24 elders of the NIB; and, delegated spokespersons (unidentified).

from each participating organization. This is in opposition to the straight carbon-copy of the NIB Executive Council proposed in number one.

One structural difference between this proposal and proposal one is that the 24 Elders, in the Elders Council, would not be a part of the Assembly of First Nations. Instead, the Elders would hover in authority slightly below the Assembly, and slightly above the Council of First Nations.

Another structural difference is that the committees, part of the Council of

Option No. 3



Co-operation and goodwill not being promoted on reserve

In a February 17 personal letter to Moravian band administrator Dianne Noah, former natural resources minister James Auld said he was anxious that co-operation be developed and he urged the band to "keep a clear line of communications open with my local district manager."

Auld told Noah he was writing "to clarify my ministry's management philosophy for the Thames River.

"As you are aware, my predecessor, . . . Frank Miller, declared a large section of the Thames River as a fish sanctuary during the period March 15 to April 15 inclusive. The main reason for this sanctuary is to provide protection for this important spawning pickerel population during this critical period.

"I, like Mr. Miller, recognize the traditional nature of your band's spring fishery

and although there is no legal basis for this activity, I certainly have no plans to curtail your band's members from taking fish for their own use.

"Accordingly I have directed my officers not to enter on to the reserve for enforcement purposes without the permission of the band council or my expressed permission. However, I must point out that all

fishing activities should be limited to that section of the south shore of the Thames River fronting the reserve.

"I am concerned with the possible commercialization of pickerel and to this end I have directed my staff to control illegal marketing of fish. Also my staff will attempt to control the amount of fish transported off the reserve.

"As a guideline I suggest

that the Moravian reserve members residing off the reserve No. 47 be allowed to possess no more than six yellow pickerel while transporting to normal residence."

Concerns about use of plainclothes conservation officers posing as citizens seeking fish for sale on the reserve was raised last month by Liberal Kent-Elgin MPP Jim McGuigan.

(continued on page 8)

NOUVELLE
(suite de la page 1)

ciens de 28 membres. Les représentants proviendraient à nombre égal, d'une des quatre régions, du Nord, du Sud, de l'Est, de l'Ouest. Sept membres du Conseil des anciens et 13 membres des chefs, viendraient de chaque région. Et chaque région aurait la responsabilité de choisir ses représentants.

Le Conseil des nations d'origine rendrait directement

d'établir les relations diplomatiques, nationalement et internationalement, et de mettre sur pied des comités de "portefeuilles", le Conseil serait responsable de la mise en vigueur des décisions de l'Assemblée.

Les anciens, d'autre part, rempliraient un rôle spirituel et consultatif. Ils assisteraient aux réunions de l'Assemblée et du Conseil et évalueraient leur contenu spirituel. Les anciens auraient également la

des droits aborigènes, dans le même but.

Vraisemblablement, comme cela n'a pas été mentionné, le Conseil exécutif de la FIC et le bureau de la FIC continueraient à fonctionner comme par le passé. La seule différence indiquée dans la proposition est que la FIC aurait quatre vice-présidents au lieu d'un. Ils représenteraient chacun une des quatre régions.

PROPOSITION N° 2

Une fois de plus, la seule distinction entre les propositions 1 et 2, est que chacune d'elle possède une structure un peu différente. Chaque niveau de la proposition 1 correspond au niveau de la proposition 2. Chaque conseil aurait les mêmes responsabilités et obligations.

Comme avant, le premier

pendant, les régions sont un peu différentes.

La région un se compose de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest; la région deux groupe l'Alberta, le Saskatchewan et le Manitoba; la région trois, l'Ontario seul; la région quatre comprend le Québec et les 4 provinces de l'Atlantique.

Le Conseil exécutif serait aussi un peu différent. En plus d'un président et de quatre vice-présidents, il y aurait une personne représentant chaque organisation participante. Cette formule est en opposition avec la copie conforme du Conseil exécutif de la FIC proposée au n° 1.

Une différence de structure entre cette proposition et la proposition n° 1 est que les 24 anciens du Conseil des anciens, ne feraient pas partie

tions d'origine et au-dessus du Conseil exécutif.

En dessous de tout ceci, il y aurait le "secrétariat" c'est-à-dire, la FIC.

PROPOSITION DU MANITOBA — OPTION 3 —

La structure de la proposition du Manitoba est presque identique à celle de la proposition 2. Le premier organisme serait l'Assemblée des nations d'origine, suivi de près par ce que le Manitoba nomme la "Confédération des chefs" qui détient la même autorité que le Conseil des nations d'origine de la proposition 2.

Comme dans la proposition n° 2, le Conseil des anciens ne serait pas lié à un niveau particulier d'autorité. En dessous de tout ceci, se situerait le Conseil exécutif des nations d'origine et son élément administratif, vraisemblablement une FIC réduite. Mais, la seule différence réelle offerte par le Manitoba, se situe dans sa version de l'origine des représentations.

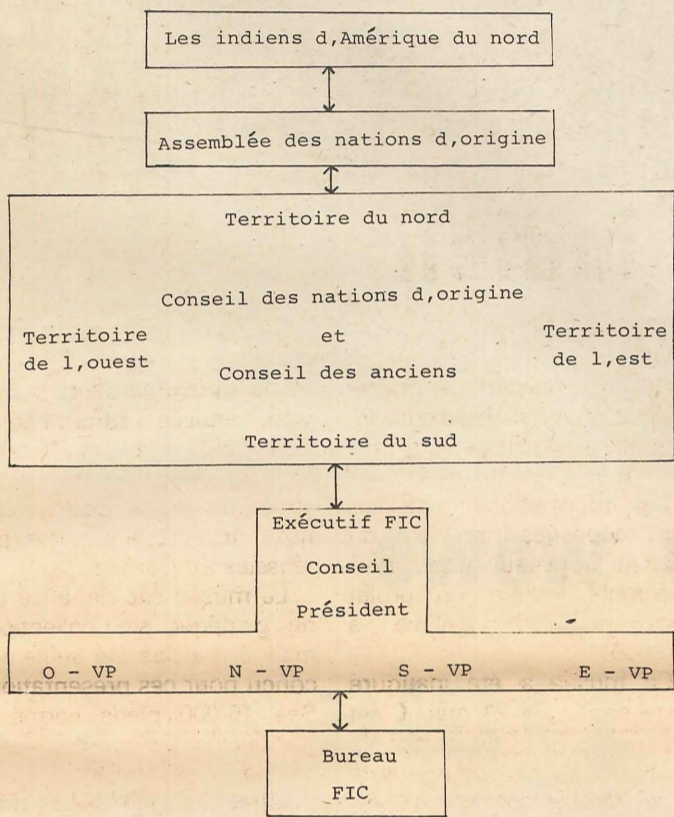
Le premier changement de représentation se produit dans l'Assemblée des nations d'origine. Au lieu de comprendre les 573 chefs du Canada, la version du Manitoba pour l'Assemblée, permettrait aux dirigeants de chaque gouvernement local indien (bande) d'être membres.

Le second changement s'applique à la "Confédération des chefs." Au lieu d'être représentés par les membres des O.P.T., les Indiens du Canada seraient représentés par les chefs. L'adhésion de ces chefs serait en fonction de la population de leur gouvernement indien individuel.

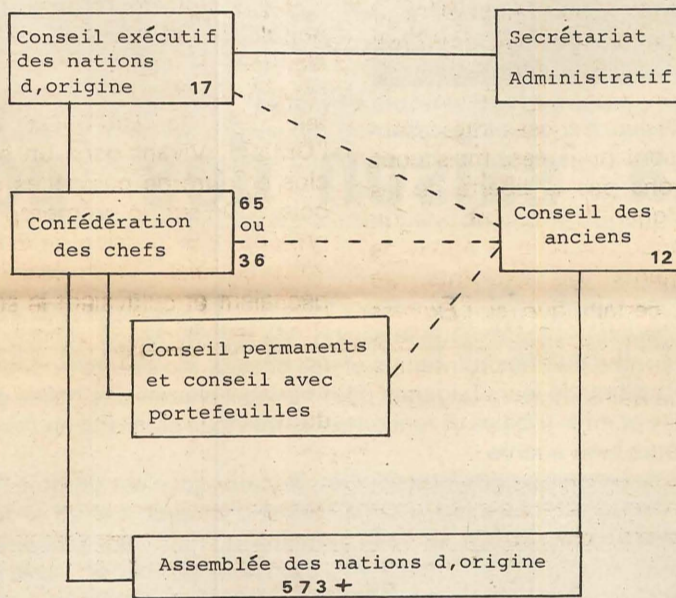
Le Manitoba suggère que cela puisse se faire de deux façons : un représentant pour 5 000 Indiens; ou encore, un représentant pour 10 000 Indiens. Cela signifierait que la Confédération comprendrait soit 65, soit 36 membres.

Du point de vue structurel, tout le reste est semblable à la proposition n° 2. Sur le plan numérique, seuls les anciens sont affectés. Il y aura douze personnes au Conseil des anciens, une pour chaque province ou territoire.

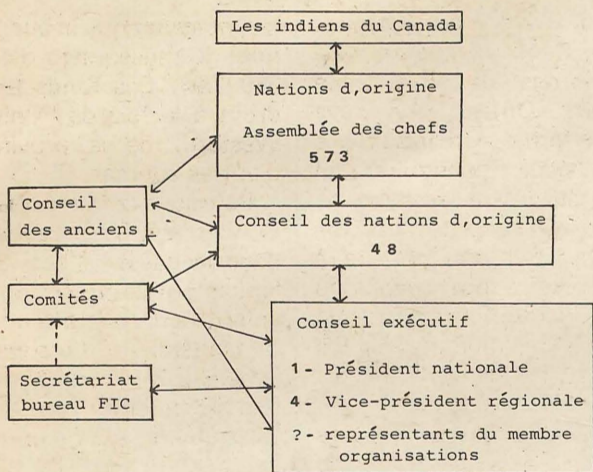
Proposition N° 1



Option N° 3



Proposition N° 2



compte à l'Assemblée. Tout en ayant la responsabilité

responsabilité de superviser les négociations des traités et

niveau d'organisation serait l'Assemblée des nations d'origine. Dans la proposition 2, la différence est que les 573 chefs peuvent être membres, plus les présidents des O.P.T.; les directeurs de la FIC; les 24 anciens de la FIC; et les porte-parole délégués (non identifiés).

Les membres du Conseil des anciens et les 48 membres du Conseil des nations d'origine, seraient également répartis sur une base régionale, 6 anciens et 12 chefs pour chacune des quatre régions. Cette fois ce-

de l'Assemblée des nations d'origine. Au lieu de cela, les anciens se situeraient en autorité, un peu en dessous de l'Assemblée et un peu au-dessus du Conseil des nations d'origine.

Une autre différence de structure est que les comités qui font partie du Conseil des nations d'origine dans la proposition 1, constitueraient par eux-mêmes des entités. Eux aussi fluctueraient sur le plan de l'autorité, mais en dessous du Conseil des na-

commercialisation possible du doré et de ce fait, j'ai ordonné à mes collaborateurs de contrôler la mise en marché illégale de ce poisson. Mon personnel essaiera également de contrôler la quantité de poisson transportée en dehors de la réserve.

"Comme directive, je suggère que les membres de la réserve Moravian, résidant en dehors de la réserve n° 47, soient autorisés à posséder pas plus de six dorés communs lorsqu'ils les transportent à leur domicile régulier."

L'inquiétude au sujet de l'utilisation d'agents de la con-

servation en costume civil, agissant comme citoyens qui cherchent à acheter du poisson dans la réserve, a été soulevée le mois dernier par Jim McGuigan, député libéral de Kent-Elgin.

Dans une lettre adressée le 24 avril aux autorités du Ministère à Chatham, McGuigan faisait part d'une discussion qu'il avait eue avec le chef de bande John Peters. Peters se plaignait du fait que le Ministère ne tenait pas la promesse d'Auld a l'effet que les gardes-pêche n'entreraient pas dans la réserve "sans avoir obtenu

(suite à la page 7)

Conciliation compromise

Dans une lettre personnelle adressée le 17 février à Dianne Noah, administrateur de la bande Moravian, l'ancien ministre des Ressources naturelles, James Auld, a déclaré qu'il était désireux de voir se développer une coopération et il a exhorté la bande "à rester en étroite communication avec son gérant de district local".

Auld a dit à Noah qu'il lui écrivait pour "clarifier la philosophie de la gestion de son Ministère au sujet de la rivière Thames".

"Comme vous le savez, mon prédécesseur, . . . Frank Miller, a déclaré qu'une large portion de la rivière Thames, serait un sanctuaire de pêche, durant la période du 15 mars au 15 avril. Le principal but de ce sanctuaire est de protéger la population de dorés durant la période délicate du frai.

"Tout comme M. Miller, je reconnais la nature traditionnelle de la pêche de printemps pour votre bande, bien qu'il n'y ait aucun fondement légal pour cette activité. Je n'ai certainement pas l'intention

d'empêcher les membres de votre bande de prendre du poisson pour leur propre consommation.

"En conséquence, j'ai ordonné à mes agents de ne pas pénétrer dans la réserve pour y appliquer la loi, sans avoir au préalable obtenu la permission du conseil de bande ou la mienne expresse. Je tiens cependant à souligner le fait que les activités de pêche devraient être limitées à la rive sud de la rivière Thames en face de la réserve.

"Je suis préoccupé par la



Pow wow time

Now, the winter waiting is over and the throbbing heart beat of the sacred drum again fills the air with joy; it's that time of the year again — Pow Wow time.

Traditionally, our peoples have taken the warm spring and summer months to throw off the isolation of winter. They did this by packing a few necessities and travelling miles away to attend a tribal or inter-tribal social to meet old friends and makes some new ones. Today that tradition still holds true.

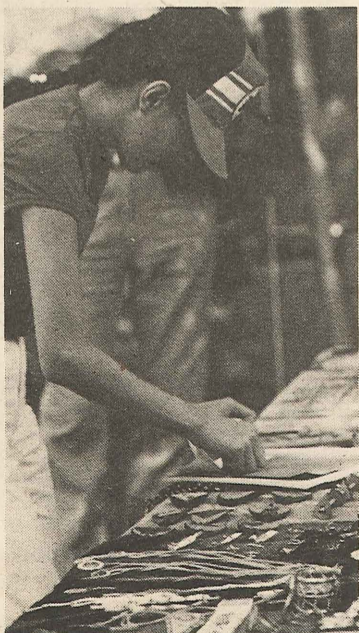
One of the first present-day Pow Wows of the year and, reportedly, one of the furthest east was held in the Nepean Trailer park, just west of Ottawa. There, on May 23 and 24, the Odawa Native Friendship Centre held its fourth annual Native Citizen's Days. And, according to the event's Chairperson, Patricia (Pat) Baxter, "it was probably the best Pow Wow Ottawa's had."

Baxter guessed that close to 6,000 people turned up on that fine May weekend. Some were there to observe, some to meet, and some came to compete for part of the \$7,500.00 purse as best dancer.

Also, Baxter says there were more traders at this year's Pow Wow than any other held in Ottawa. And, one group came from as far away as Arizona to sell Navajo pottery and jewellery. That's further than any trader has had to come in the past, Baxter says.

And, of course, there were special attractions. One of these, the Apache Cross Dancers, was "spectacular". She added that there was even a hoop-dancer who came on his own. He surprised everyone.

She said the Odawa Native Citizen's Days are becoming well known on the Pow Wow circuit. As a matter of fact, Baxter says this year's organizers have been invited down to the next pow wow in the area, to be held in Akwesasne (St. Regis, Ontario) in July, to act as advisors.



Photos & Story by Rob Belfry



La saison des pow wows

Maintenant que notre long hiver est passé, et que les coeurs battent à nouveau au son des tambours sacrés qui remplissent l'air de joie, voici revenue la saison des pow wows.

Traditionnellement, notre peuple profite du doux printemps et des chauds mois d'été pour en finir avec l'isolement de l'hiver. Tous ont bouclé leurs bagages pour voyager durant des milles et participer aux réunions sociales, tribales et inter-tribales et rencontrer leurs vieux amis et s'en faire de nouveaux. Cette tradition est toujours bien ancrée.

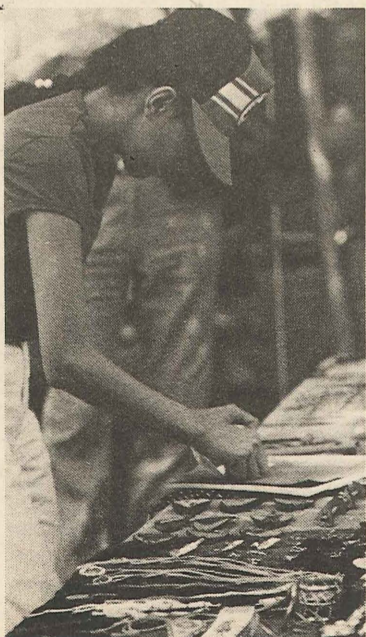
L'un des premiers pow wows de l'année et apparemment, l'un de ceux qui s'est déroulé le plus à l'est, a eu lieu sur le terrain de camping de Nepean, juste à l'ouest d'Ottawa. Les 23 et 24 mai, le Centre d'amitié autochtone Odawa a célébré sa fête annuelle du jour des citoyens autochtones. D'après la personne chargée de présider l'événement, Patricia (Pat) Baxter, "cela a été le pow wow probablement le plus réussi qu'ait connu Ottawa."

Baxter estime que près de 6 000 personnes sont venues à la réunion au cours de ce beau week-end du mois de mai. Certaines étaient là en observateurs, d'autres pour y faire des rencontres, et d'autres pour participer aux compétitions des meilleurs danseurs qui se partageaient la jolie somme de 7 500\$.

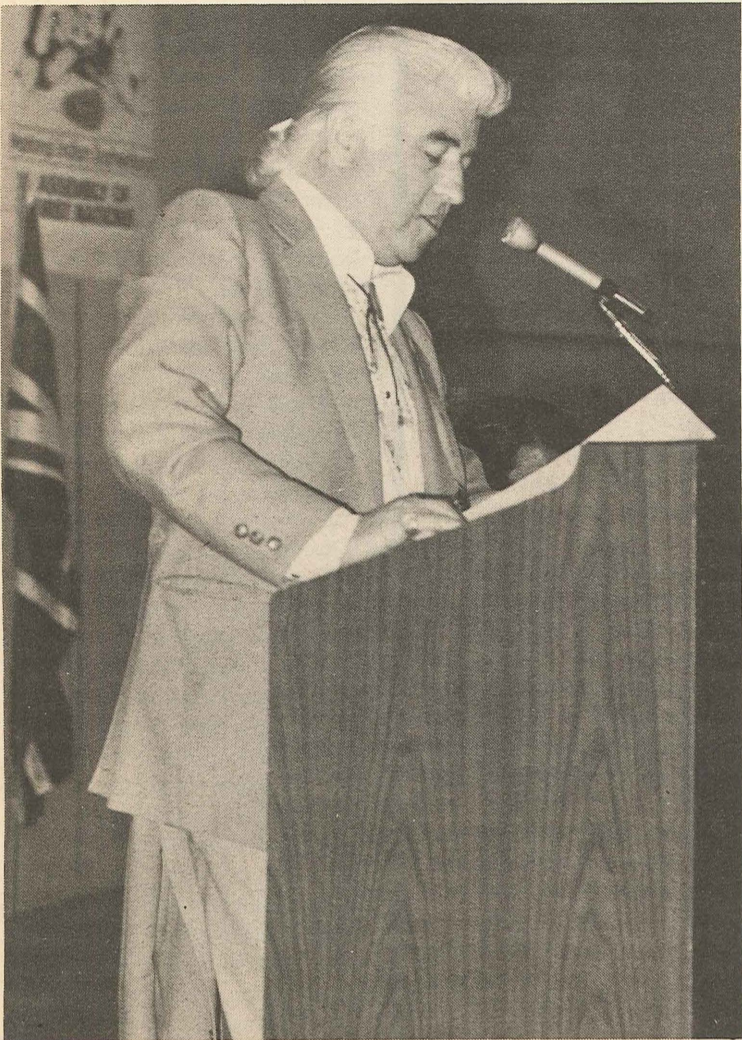
Baxter a aussi dit qu'il y avait eu beaucoup plus de commerçants que dans les autres pow wows tenus dans le passé à Ottawa. Un groupe est venu de l'Arizona pour vendre des poteries et des bijoux navajos. Jâmais a-t-elle dit, des commerçants n'étaient venus d'aussi loin.

Et, naturellement, il y eut des attractions spéciales. L'une d'entre elles a été spectaculaire, celle des "Cross Dancers Apaches". Une autre, a-t-elle ajouté, a remporté un vif succès, celle du danseur aux cerceaux, qui était venu tout seul, et qui a surpris tout le monde.

Baxter a déclaré que les célébrations de la journée des citoyens autochtones Odawa sont de plus en plus réputées sur le circuit Pow wow. En fait, les organisateurs de cette année ont été conviés à participer comme conseillers au prochain pow wow qui se tiendra en juillet dans la région, à Akwesasne (St. Regis, Ontario).



Histoire & Photos par Rob Belfry



Chief Delisle presents his resolution
Photo by Howard Bernard

Chief's Council: future's guide

By Rob Belfry

When all the dust of the Assembly of First Nations had settled, there was only one thing that was abundantly clear to those packing to leave Quebec City: the Interim Council of Chiefs is the group to look to for direction in the future, not the National Indian Brotherhood.

The Interim Council was established last December by a resolution from the floor of Ottawa's First Nations Assembly. The Council was mandated to do one thing and one thing only: it was to analyze the structure of the present NIB and then think of ways to change it into a strong body of Chiefs.

The Council was not allocated any specific funding, according to Gail MacDonald of the NIB, nor was it given any solid structure. Right now, for example, the Council meets irregularly to discuss its present mandate — about once every two months.

And, there are no specific numbers of Chiefs who are required to sit in these meetings. MacDonald says there are about 35 appointees at present, and more are asking for a position on the Council.

The Interim Council of Chiefs has to borrow its administrative staff from the NIB, MacDonald says, just as it borrows office space and funding from the parent organization — the NIB. But, nonetheless, the Interim Council did fulfill its mandate.

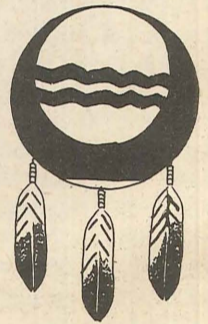
On day one of the Quebec First Nations Assembly, the Council presented not one but two proposals that would restructure the NIB into a body of Chiefs. When a third was thrown in by Manitoba, havoc broke loose and everyone wanted to take the proposals home to examine them. Del Riley, President of the NIB, advised that this task be given to the Council.

Both the Chairman of the Council, Chief Charles Wood of the Alberta Saddle Lake

band, and Dennis Alphonse, Chief of the B.C. Cowichan band and Co-Chairman of the Council, asked that this be done. But, both advised the Assembly to give them a structure as well.

Instead, on the final day of the Assembly, Andrew Delisle's "Resolution Extraordinaire" was passed. It just mandated the Interim Council to combine the three proposals into one, without giving a firm structure to the Council itself.

The future of the NIB and the Assembly now lies in the Council's hands.



NAMES IN THE NEWS

"Canada's native people are one of the best organized in the world," says **Del Riley** the President of the National Indian Brotherhood (NIB). **Riley**, who just returned from Australia where he attended the General Assembly of the World Council of Indigenous People, said, "I went there (Australia) hoping to enlist some technical expertise. I found out they (the Indigenous people) wanted technical support from us." . . . "We wish to make it clear for people in Canada and Great Britain that the Inuit people support the Constitutional package and its provisions for native peoples," says **Eric Tagoona**, co-chairman of the Inuit Committee on National Affairs. So, the Committee has decided to go to London and lobby in favour of the federal government's package if approved by the Supreme Court, **Tagoona** says. **Charlie Watt**, speaking on behalf of the Quebec Inuit, said his people were at a crossroads. "We can choose one direction in which our people can continue to depend on southern governments," **Watt** said, "or we can take more of our future in our own hands. (If the latter,) we want to work within the parameters of Canadian forms of government." . . . **John Munro**, the Minister of Indian Affairs, postponed a historic land transfer which opposed Prince Albert civic officials say will create an Indian reserve within the city. "While we have the authority to affect the transfer, we wish to return to the bargaining tables with all parties to hammer out an agreement," **Munro** said. . . . Alberta Indians now have a new Regional Director General of Indian Affairs. **Reinhard B. Kohls**, 46, was officially appointed to the post May 12. But, **Kohls** has been acting Regional Director General since October 1980 . . . And, there is also a new man in the federal post of the Director General of Housing and Band Support. **Willem (Bill) Van Iterson**, the former Director of Operations in the B.C. region, was appointed May 7. **Van Iterson**, 40, is now responsible for policy development and overall management of programs relating to housing . . . **Louis Bruyere**, vice-president of the Native Council of Canada, has demanded an investigation of **Paul Tellier's** appointment to the Board of Directors of Petro-Canada. **Bruyere** says, "It makes it look like there's something going on there (in Ottawa) that maybe shouldn't — a little collusion." **Tellier** has not commented . . . "We're going to Ottawa to the Supreme Court hearings and we're going to say (patriation) is an illegal process," says **Lyle Longclaws**, Grand Chief of Manitoba's Four Nations Confederacy. This will be part of Manitoba's strategy which **Longclaws** says will combine political action with legal action to stop patriation . . . "Some of you people are trying real hard to discredit me," **George Ross**, Chief of Cross Lake, said in a radio interview to answer allegations that he misused band funds. "You're trying to discredit me, but that's all right. Some of you are trying real hard to put me in court. I don't think you are able to find a way to put me there."

Elders upset

Indian elders, whose duty is to provide advice and spiritual guidance to the Interim Council of Chiefs, became upset at the confusion caused by the inability to arrive at a consensus regarding Indian Government in Quebec City in mid-May.

The elders were upset at the confusion caused by a third "working paper" proposal submitted by the Four Nations Confederacy and decided to sit on the stage so that everyone could "remember the

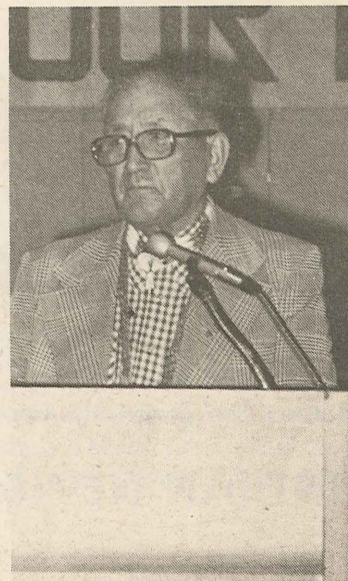
lesson we have brought from the past."

"The elders have observed that there is an unfamiliarity with this new principle (consensus rather than majority), for each of us has rough corners about us," said one elder. "We call upon each of us to look at our sharp corners to see if they are hurting another person."

John Tootoosis addressed the chiefs and delegates saying that "the people you are representing here are expecting good news when you go back. What are you going to tell them?"

"We're badly disorganized. That's just what the white man wants. What we're doing now is weakening ourselves. We must unite and stand together again and create strong unity across Canada which people will rely on and which people will support."

Whether it was the presence of the elders or their own determination will remain unknown, but the chiefs did finally arrive at a consensus — on a solution that would allow their bands to consider a third proposal for an eventual Indian National Government.



Senator John Tootoosis

Karin Fleyer
Muschelkalkweg
1000 Berlin YF
West Germany

Stefan Buck
Damashkestrasse 21
2400 Lubeck 1
West Germany

Rolf Mika
Yagerstr. 10
D-6707 Schifferstadt
West Germany

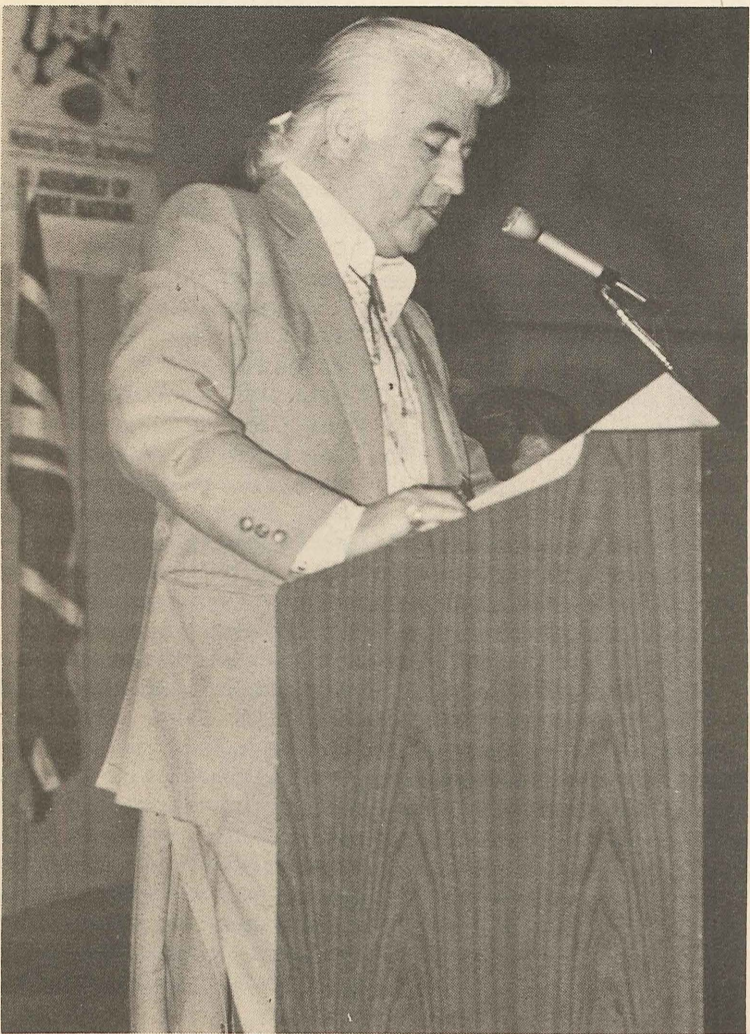
Renate Bremicker
Oberdorf 7
D-6296 Mengerskirchen 3
West Germany

PEN PALS

Mandy Jones
9 Simpson Street
Somerset 7322
Tasmania, Australia

Chief Shilo
134 Kilmorie Road
Forest Hill
London, S.E. 23
England

Baerbel Kroeger-Treumann
Rotloescher str. 39
2400 Luebeck
West Germany



Le chef Andrew Delisle

LES NOMS DANS LA NOUVELLES

"Les Autochtones du Canada sont parmi les mieux organisés dans le monde," a déclaré **Del Riley**, président de la Fraternité des Indiens du Canada (FIC). **Riley**, qui revenait d'Australie où il a assisté à l'Assemblée générale du Conseil mondial des peuples indigènes, a dit : "Je suis allé là-bas (en Australie), espérant y recueillir une expertise technique. J'ai découvert qu'ils (les peuples indigènes) attendaient de nous un appui technique." . . . "Nous tenons à exprimer clairement aux peuples du Canada et de Grande-Bretagne que les Inuit appuient le projet constitutionnel et ses clauses concernant les peuples autochtones," a déclaré **Eric Tagoona**, co-président du Comité inuit des affaires nationales. C'est ainsi que le Comité a décidé de se rendre à Londres pour effectuer des pressions en faveur du projet du gouvernement fédéral, si ce dernier est approuvé par le tribunal de la Cour suprême, a précisé **Tagoona**. **Charlie Watt**, parlant au nom des Inuit, du Québec, a dit que son peuple se trouve à la croisée des chemins. "Nous pouvons choisir une orientation qui engagera notre peuple à continuer à dépendre du gouvernement sudiste, a dit **Watt**, ou nous pouvons prendre plus de notre avenir en main; (dans cette dernière alternative), nous voulons travailler au sein du système du gouvernement canadien." . . . **John Munro**, ministre des affaires indiennes a renvoyé un transfert historique de territoire, auquel s'opposent les autorités municipales de Prince-Albert, lesquelles estiment qu'il créerait une réserve indienne au sein de la ville. "Bien que nous ayons l'autorité d'effectuer ce transfert, nous souhaitons retourner à la table des négociations avec les parties concernées, afin d'en arriver à un accord," a dit **Munro** . . . Les Indiens de l'Alberta ont maintenant un nouveau directeur général régional des Affaires indiennes. **Reinhard B. Kohls**, 46 ans; a été officiellement nommé à ce poste le 12 mai. Mais **Kohls** faisait déjà fonction de directeur général régional depuis le mois d'octobre 1980 . . . Il y a aussi une nouvelle personne au poste fédéral de directeur général du Logement et du Soutien des bandes: **Willem (Bill) Van Itersson**, ancien directeur des Opérations de la région de Colombie-Britannique, qui a été nommé le 7 mai. **Van Itersson**, 40 ans, est maintenant responsable du développement des orientations et de la gestion générale des programmes concernant le logement . . . **Louis Bruyère**, vice-président du Conseil des Autochtones du Canada a demandé que l'on effectue une enquête sur la nomination de **Paul Tellier** au Conseil des directeurs de Petro-Canada. **Bruyère** a déclaré : "Il semble que quelque chose se passe à Ottawa et qui peut-être est discutable — un genre de connivence." **Tellier** n'a pas fait de commentaires . . .

Conseil intérimaire des chefs

Par Rob Belfry

Une fois que les nuages de l'assemblée des nations d'origine se furent dissipés, pour ceux qui quittaient la ville de Québec, une chose demeurait très claire : le Conseil intérimaire des chefs serait dorénavant le groupe sur lequel il faudrait compter pour l'orientation de l'avenir; il ne s'agirait donc plus de la Fraternité des Indiens du Canada.

Le Conseil intérimaire a été constitué en décembre dernier, grâce à une résolution adoptée lors de l'assemblée des nations d'origine tenue à Ottawa. Le Conseil a reçu le mandat de faire une chose et une chose seulement : analyser la structure actuelle de la FIC, puis trouver le moyen de la transformer en une forte organisation de chefs.

Le Conseil n'a reçu aucun fonds spécial, d'après Gail MacDonald de la FIC, et n'a fait l'objet d'aucune organisation solide. Par exemple, pour le moment, le Conseil se réunit irrégulièrement pour discuter

de son mandat actuel, soit environ une fois tous les deux mois.

De plus, aucun nombre spécifique de chefs ne sont tenus d'assister à ces réunions. MacDonald dit qu'il y a environ 35 chefs nommés pour le moment et que beaucoup d'autres demandent à faire partie du Conseil.

MacDonald a ajouté que le Conseil intérimaire des chefs emprunte son personnel administratif à la FIC, tout comme il emprunte les bureaux et les fonds de la FIC. Mais néanmoins, le Conseil a rempli son mandat.

Le premier jour de l'assemblée des nations d'origine à Québec, le Conseil a présenté non pas une proposition pour restructurer la FIC en un organisme de chefs, mais deux. Lorsqu'une troisième proposition a été présentée par le Manitoba, cela a provoqué un tumulte et chacun voulait s'en retourner chez lui, afin d'y examiner les propositions. Del Riley, Président de

la FIC a conseillé de confier cette tâche au Conseil.

Le président du Conseil, le chef Charles Wood de la bande Saddle Lake de l'Alberta et Dennis Alphonse, chef de la bande Cowitchan de la C.-B. et co-président du Conseil, ont tous deux demandé que cela fut fait. Mais ils ont aussi conseillé à l'Assemblée de les doter d'une structure.

Au lieu de cela, le dernier jour de l'assemblée, Andrew Delisle a fait adopter une "résolution extraordinaire". Elle mandatait le Conseil intérimaire pour que ce dernier combine les trois propositions en une seule, sans accorder une structure ferme au Conseil lui-même.

L'avenir de la FIC et de l'assemblée est maintenant entre les mains du Conseil.

Structure

(suite de la page 2)

trois mois, afin que les présentations puissent être faites à la prochaine Assemblée annuelle de la Fraternité des Indiens du Canada et à la prochaine assemblée annuelle des nations d'origine.

Le consensus avait été enfin obtenu.

CONCILIATION

(suite de la page 5)

la permission du chef ou du conseil de bande"

McGuigan a écrit : "J'ai dit sans ambage que je ne soutiens pas la pêche illégale durant la période de frai du doré. Je ne soutiens cependant pas les méthodes de contrôle qui comportent un élément de piège et qui vont à l'encontre des accords intervenus avec l'ancien ministre."

A la suite de la descente du 8 mai dans la réserve, par des forces de police et d'agents de conservation armés, les autorités de la bande se sont vu refuser une entrevue avec le successeur de Auld, lorsqu'une délégation s'est présentée à Queen's Park.

Transfert dans une impasse

La ville de Prince-Albert au Saskatchewan ne veut pas que deux autorités se superposent et elle lutte pour ce principe depuis 15 mois.

Le ministre des Affaires indiennes, John Munro, a renvoyé à plus tard un transfert de territoire dans cette ville, dont les autorités municipales estiment qu'il aurait créé une réserve indienne complètement indépendante au sein de la cité, la première au Canada.

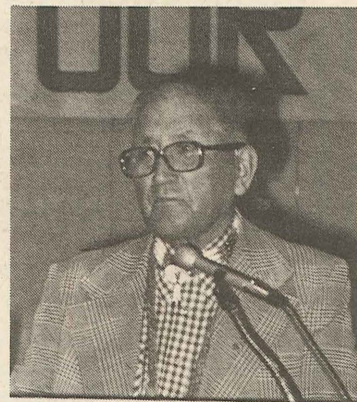
La ville s'oppose à ce transfert, car la bande Peter Ballantyne n'est pas d'accord pour permettre que le territoire,

(suite à la page 8)

Les anciens contrariés

Lors de la réunion tenue au milieu du mois de mai à Québec, les Anciens indiens, dont la tâche est de conseiller et de guider spirituellement le Conseil intérimaire des chefs, ont été contrariés par la confusion due à l'incapacité d'en arriver à un consensus au sujet du gouvernement indien.

Cette situation était consécutive à la présentation d'un troisième "document de travail" proposé par la Confédération des quatre nations et les Anciens ont décidé de s'asseoir sur la tribune afin que chacun puisse "se rappeler la leçon du passé que nous vous léguons".



John Tootoosis

"Les Anciens ont constaté qu'il y a un aspect étrange dans ce nouveau principe (consensus au lieu de majorité), car il faut dire que chacun d'entre nous possède des arêtes vives dans son comportement," a déclaré un Ancien. "Nous nous examinons souvent pour considérer si ces arêtes vives ne blessent pas quelqu'un d'autre."

John Tootoosis, s'adressant aux chefs et aux délégués a dit : "Les gens que vous représentez ici, s'attendent à de bonnes nouvelles à votre retour. Qu'allez-vous leur dire ?

"Nous sommes vraiment désorganisés. C'est tout juste ce que les Blancs veulent. En ce moment, nous nous affaiblissons nous-mêmes. Nous devons nous unir et prendre position ensemble; nous devons constituer une unité solide à travers le Canada, à laquelle le peuple fera confiance et qu'il soutiendra."

Est-ce grâce à la présence des Anciens ou à leur propre détermination, cela on ne le saura jamais, mais les chefs sont finalement arrivés à un consensus sur une solution qui permettrait à leurs bandes de considérer une troisième proposition pour un éventuel gouvernement national indien.

Land transfer stalled

The city of Prince Albert, Saskatchewan doesn't want an authority within an authority and have been fighting it for 15 months.

Indian Affairs Minister John Munro has postponed a land transfer in that city which civic officials say would have created a fully independent Indian reserve within the city. The first in Canada.

The city is against the transfer because the Peter Ballantyne Band won't agree to allow the land, selected as part of a land claim, to come under municipal jurisdiction.

Mayor Dick Spencer said that if municipal bylaws are "good enough for 32,000 people," then they are good enough for the 41-acre site. Otherwise there will be an "absolutely ridiculous" problem with a "jurisdiction within a jurisdiction."

The historic land transfer ceremony which was planned was replaced by one in which Munro was to sign only a memorandum of intent to transfer the land.

The land in question is the site of the Prince Albert Student Residence used by native students from northern Saskatchewan attending schools in Prince Albert and is part of a 250,000-acre land claim the band is seeking under an 1876 treaty.

A statement by Munro said that "While we have authority to effect the land transfer, we wish to return to the bargaining table with all parties to hammer out an agreement."

Spencer welcomed the statement saying: "we have very obviously moved the minister back to a more reasonable position."

The delay in the transfer is for about two months in order that the parties can return to the bargaining.



Community News

Vancouver, British Columbia: Native women lead exceptionally hard and stressful lives with few bright spots to lighten the load, says a psychiatrist at the University of British Columbia.

Dr. Louise Jilek-Aall says that a survey she conducted among 48 women in B.C., Alaska and Washington also showed that most of the women felt that overcoming the hardships they experienced would help them become stronger. The survey attempted to examine the daily lives of native women.

Thunder Bay, Ontario: Two northern Ontario reserves may be getting their own hydroelectric generators in the near future, according to the president of a manufacturing firm.

Dick MacKenzie, president of the company which manufactures Mini-Hydel generators says that the Department of Indian and Northern Affairs has already budgeted, in its 1982 budget, to buy two generators — one for Sandy Lake and one for Deer Lake.

There is, as yet, no confirmation of that statement.

Fort Simpson, N.W.T.: An agreement is in sight that would make Mackenzie Valley natives part owners of the proposed Norman Wells pipeline, Indian Affairs Minister John Munro says.

Munro said that Interprovincial Pipeline (NW) Ltd., sponsors of the pipeline, is favourably disposed to equity participation by the Dene and Metis, which represent about 20,000 natives in the valley.

Fort Alexander, Manitoba: Sixteen reserve youngsters pedalled bicycles 128 kilometres south to Winnipeg during the first of May to raise half the money needed to send a four-year-old girl to hospital for a much needed heart operation.

Sheri Guimond, the youngest of four children was born with a hole between the left and right ventricles in her heart. Doctors operated on her when she was seven months old, but she needs another operation for a more lasting repair, her father, Ron Guimond, said.

The youths raised \$1,200 of the \$3,000 needed for the operation.

Calgary, Alberta: A group of prominent Alberta business men plan to establish a \$6 to \$10 million fund to start up native businesses, according to the province's native secretariat executive director.

Bill Donahue says several companies have already committed money to the fund, and he foresees no problem in raising any of the proposed capital.

Sam Sinclair, president of the Metis Association of Alberta says he welcomes the fund as removing one of the main roadblocks to natives who want to go into business.

But, Indian Association of Alberta president Eugene Steinhauer takes a different view. He says his association wants no part of the venture capital fund because it is controlled by oil companies.

Whitehorse, Yukon Territory: An 80-year-old goal of the people of the Yukon and Alaska was realized May 23 when the Klondike Highway linking the two areas was finally opened.

For Yukoners, the highway provides a second access to the Pacific Ocean and increased opportunities for tourism from the coast.

Starting at Skagway, Alaska, the Klondike Highway passes through three jurisdictions: the State of Alaska for 24.1 kilometres, the Province of British Columbia for 57 kilometres and the Yukon Territory for 78.2 kilometres. The highway ends at the Alaska Highway, approximately 20 kilometres south of Whitehorse in the Yukon.

The first step towards construction of this route was taken in 1898, when Minneapolis business man George Brackett started work on a wagon route from Skagway.

Sandy Bay Manitoba: The achievement of two years hard work was realized in the middle of April when Jessie and Cathy Spence officially opened Spence's Store in the community.

Owned and operated by the Spence's, the store provides a full retail service to meet the needs of the community. Besides having a well-developed inventory, Spence's Grocery Store will attract business by having a snack bar and post office facilities.

Goodwill

(continued from page 5)

In an April 24 letter to ministry officials in Chatham, McGuigan reported on discussions he had held with band Chief John Peters. Peters had complained the ministry was not living up to Auld's promise that game wardens would not enter the reserve "unless they obtained permission from the chief or band council."

McGuigan wrote "I made it plain that I did not support illegal fishing during the pickerel spawning run. I also, however, do not support control methods that have an element of entrapment involved and which go against agreements reached with the former minister."

Following a raid on the reserve May 8 by a force of armed police and conservation

officers, band officials were denied an interview with Auld's successor when a delegation went to Queen's Park.

Reserve woman acquitted

A 24-year-old resident of Whitefish Bay reserve, 70 kilometres south of Kenora, Ontario, has been acquitted of murder by the Ontario Supreme Court.

Marion Ross had been charged by the OPP with the knife-slaying of her 30-year-old common-law husband, Joseph Bird. The incident occurred at the Bird residence, September 14, 1980, following an argument.

Ross took the stand in her own behalf on the last day of the trial and told of being subjected to occasions of abuse at the hands of the deceased,

Letter

Dear Editor:

I offer you an answer to the letter from R.T. Jensen (Vol. 21, No. 11 & 12) because I too wonder where some of my tax money goes.

Yes, Indians too wonder where their tax money goes. My husband and I both have high paying professional jobs. Between the two of us we pay \$19,400 to the government in taxes annually.

Incidentally, we were just talking this morning of how many women send their children to "subsidized day care" for \$1.00 a day. By all means, what I will say next doesn't apply to all these low income women. I don't want to generalize but it does happen to many, too many.

Hear this: several of these white mothers send their kid for a dollar a day. The government pays the other \$9.00 for them because they are on welfare (so the government also gives them welfare). As often as not they might be on welfare because they are separated or divorced and the husband is on unemployment insurance or welfare.

There goes a lot of my money to some white family. And you know what? I don't feel sorry for these our "wards" when I hear the mother brag "gosh I'd rather send little Johnny there for a dollar a day, he gets in my hair and besides, he will eat more than that at home."

Her friend who is a reasonably hard working single parent on low income also appreciates the service. She has three toddlers that she drops off for \$3.00 a day. The government pays the remaining \$27.00 per day.

So don't eat your heart out M.T. Jensen, what you pay may well be to support your own kind.

L. Pashagumsk
Val D'Or, Que.

particularly during drinking bouts.

She said the argument immediately preceding the fatal stab wound evolved after she had told Bird that she was anxious to regain custody of her two small children, both of whom were in the custody of the Children's Aid Society. Bird is the father of the two youngest children.

The jury, seven men and five women, took only two hours to return a verdict. When the foreman of the jury was asked what the jury's verdict was, he replied, "we find the accused (Ross) not guilty."

INDIAN NEWS

Editor

Howard Bernard

A free monthly newspaper published with the assistance of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Indian News is written and edited by Indian people therefore opinions and statements contained within its pages are not necessarily those of the Department. Free expression of viewpoint is invited. Articles may be reproduced providing credit is given this paper.

A/Editor

Rob't Belfry

Indian News
Ottawa, Ontario K1A 0H4
phone (819)-994-1226



TRANSFERT

(suite de la page 7)

sélectionné comme faisant partie d'une revendication territoriale, demeure sous la compétence municipale.

Le maire Dick Spencer a déclaré que si les règlements municipaux sont "assez bons pour 32 000 personnes," ils sont aussi assez bons pour un site de 41 acres. S'il en était autrement, cela créerait un problème "absolument ridicule", établissant "une autorité au sein d'une autre autorité."

La cérémonie historique de transfert de territoire qui était prévue, a été remplacée par une démarche, au cours de laquelle Munro devait simplement signer un mémorandum d'intention de transfert du territoire.

Le territoire en question est constitué d'un site où est localisée une résidence d'étudiants de Prince-Albert, utilisée par les étudiants autochtones du nord du Saskatchewan, lesquels fréquentent les écoles de Prince-Albert, et qui fait partie d'une revendication territoriale de 250 000 acres, présentée par la bande qui s'appuie sur un traité de 1876.

Dans une déclaration, Munro a précisé que "bien que nous ayons l'autorité de décider au sujet du transfert de territoire, nous désirons retourner à la table de négociations pour permettre aux parties intéressées d'en arriver à un accord."

Spencer a bien accueilli cette déclaration, disant : "De toute évidence, nous avons amené le Ministre à adopter une position plus raisonnable."

Le transfert est renvoyé à environ deux mois, pour permettre aux parties de reprendre leurs négociations.

NOMS INDIENS AU CANADA

KLONDIKE (Yukon): on croit qu'il s'agit d'un mot indien signifiant "eaux poisseuses". Selon une autre version, les Indiens, à cause du débit très rapide de la rivière Klondike, installaient leurs trappes à saumon en enfonçant des pieux à coup de marteau dans le lit de la rivière. C'est pourquoi il la désignèrent sous le nom de Thron-Diuk (le cours d'eau du marteau).

Petites nouvelles

Vancouver, Colombie-Britannique : Un psychiatre de l'Université de Colombie-Britannique a déclaré que les femmes autochtones mènent une vie exceptionnellement pénible et difficile, parsemée de bien peu de moments agréables pour alléger leurs fardeaux.

Le docteur Louise Jilek-Aall dit que d'après une enquête qu'elle a entreprise parmi 48 femmes de la C.-B., de l'Alaska et de l'État de Washington, la plupart des femmes estiment que le fait de surmonter leurs difficultés les aiderait à devenir plus résistantes. L'enquête a tenté d'analyser la vie quotidienne des femmes autochtones.

Thunder Bay, Ontario : D'après le président d'une entreprise manufacturière, deux réserves du nord de l'Ontario pourraient bien d'ici peu posséder leur propre générateur d'électricité.

Dick MacKenzie, président de la société qui fabrique les générateurs **Mini-Hydel**, a déclaré que le ministère des Affaires indiennes et du Nord a déjà prévu dans son budget de 1982, l'achat de deux générateurs, l'un pour Sandy Lake, l'autre pour Deer Lake. Cette déclaration n'a pas encore été confirmée.

Fort Simpson, T.N.-O. : Le ministre des Affaires indiennes, John Munro a déclaré qu'un accord est prévu pour que les Autochtones de la vallée du MacKenzie soient en partie propriétaires du projet de pipeline de Norman Wells.

Munro a dit que la société **Interprovincial Pipeline (NW) Ltd.**, qui patronne le pipeline, est favorable à une participation équitable des Dénés et des Métis, qui représentent environ 20 000 Autochtones dans la vallée.

Fort Alexander, Manitoba : Seize jeunes d'une réserve ont pédalé sur 128 kilomètres en bicyclette au sud de Winnipeg, le 1^{er} mai, pour recueillir la moitié de la somme nécessaire à une opération du cœur, d'une petite fille de quatre ans.

Sheri Guimond, la plus jeune d'une famille de quatre enfants est née avec une communication interventriculaire dans son cœur. Les médecins l'ont opérée lorsqu'elle avait sept mois, mais elle avait besoin d'une autre opération pour une correction plus permanente, a déclaré son père, Ron Guimond.

Les jeunes ont recueilli 1 200\$ sur les 3 000\$ nécessaires à l'opération.

Calgary, Alberta : Un groupe d'hommes d'affaire importants de l'Alberta projettent d'établir un fonds de 6 à 10 millions de dollars pour lancer des entreprises autochtones, d'après le directeur général du secrétariat des Autochtones de la province.

Bill Donahue a déclaré que de nombreuses sociétés se sont déjà engagées financièrement à la mise sur pied de ce fonds et il n'entrevoit aucun problème pour trouver le financement nécessaire.

Sam Sinclair, président de l'Association des Métis de l'Alberta accueille favorablement cette initiative qui, dit-il, permettra de supprimer bien des entraves majeures à la mise sur pied d'entreprises par les Autochtones.

Mais, Eugene Steinhauer, président de l'Association des Indiens de l'Alberta, a un point de vue diamétralement opposé. Il dit que son association ne veut prendre aucune part dans cette opération financière, parce qu'elle est contrôlée par les sociétés pétrolières.

Lettre au rédacteur

Je vous adresse une réponse à la lettre de R.T. Jensen (vol. 21, nos 11 et 12), parce que moi aussi je me demande ce que deviennent mes impôts.

Oui, les Indiens aussi se demandent ce que l'on fait de leurs contributions fiscales. Mon époux et moi-même avons des emplois professionnels bien rémunérés. A nous deux, nous payons 19 400\$ d'impôts annuellement au gouvernement.

Incidentement, nous nous demandions ce matin, combien de femmes envoient leurs enfants dans "les garderies subventionnées", pour 1,00\$ par jour. Bien entendu, ce que je vais vous dire ne s'applique pas à toutes les femmes à faible revenu. Je ne veux pas généraliser, mais cela arrive trop souvent à un trop grand nombre.

Écoutez ça : de nombreuses mères blanches envoient leurs enfants pour un dollar par jour. Le gouvernement paye les autres 9,00\$ pour elles, parce qu'elles sont dépendantes de l'assistance sociale (le

gouvernement leur donne donc aussi de l'assistance). Elles dépendent le plus souvent de l'assistance parce qu'elles sont séparées ou divorcées ou que leur époux est au chômage.

Beaucoup de mon argent s'en va aux familles blanches. Et vous savez quoi ? Je ne me sens pas compatissante pour ces "pupilles" lorsque j'entend une mère se targuer : "Bon sang, je préfère envoyer mon petit Johnny là-bas pour un dollar par jour, cela me débarrasse et de plus, il y mange mieux qu'à la maison."

Son amie qui travaille fort, comme mère célibataire à faible revenu, apprécie aussi ce service. Elle a trois jeunes enfants qu'elle confie à une garderie pour 3,\$ par jour. Le gouvernement paye le reste des 27,\$ par jour.

Ainsi, ne vous rongez pas les sangs M.T. Jensen, les impôts que vous payez sont peut-être bien utilisés pour aider les gens de votre espèce.

L. Pashagumsk
Val D'Or, Québec.

NOMS INDIENS AU CANADA

OLD CROW (YUKON): du nom d'un chef indien, Te-Tahim-Gevtik (la corneille qui marche). Lorsqu'il mourut vers 1879, son peuple décida de désigner sous le nom de "vieille corneille" une rivière des montagnes et le territoire de ce chef.



Festival national des arts

Dans le cadre des célébrations de la semaine du Canada, cette année, le premier festival national consacré exclusivement aux artistes et aux artisans indiens, sera organisé par la *National Indian Arts and Crafts Corporation*.

Ce festival, qui durera 10 jours, s'intitule le Festival des arts et de l'artisanat indiens canadiens; il se tiendra dans l'île Victoria, à Ottawa, du 26 juin au 5 juillet. Il comprendra la vente d'œuvres d'art et d'artisanat, la présentation de films sur des artistes indiens et différentes démonstrations artistiques et artisanales.

Cet événement permettra au grand public d'admirer et d'acheter une grande variété d'œuvres d'art et artisanales indiennes, entre autres, des sculptures, des bijoux, des céramiques, des poupées, des imprimés et d'autres œuvres artistiques inusitées.

L'entrée sera libre et du stationnement sera disponible dans l'île Victoria. Le festival sera ouvert de midi à 21 heures, chaque jour, du 26 juin au 5 juillet.

Ce festival constitue la première exposition d'art indien, d'une ampleur vraiment nationale. Il marque une apogée dans la renaissance de la production artistique et artisanale indienne et la reconnaissance officielle de l'importance des artistes indiens.

Le "Festival des arts et de l'artisanat Indiens" aura lieu en conjonction avec le "Festival de canoë du Canada" organisé par la Commission de la capitale nationale. Le thème du Festival de canoë de cette année est "L'évolution du commerce des fourrures".

D'autres événements se dérouleront en parallèle avec le Festival des arts et de l'artisanat indiens; ils comprendront : des démonstrations de construction de demeures algonquines et iroquoises, de tannage par la fumée, de construction de canoës en écorce de bouleau, de légendes indiennes, de jeux et de danses intertribales. Le principal événement du Festival sera une soirée de musique indienne, organisée en coopération avec la Fraternité des Indiens du Canada.

NOUVELLES INDIENNES

Rédacteur
Howard Bernard

Rédacteur/A
Rob't Belfry

"Nouvelles indiennes" est un journal mensuel distribué gratuitement et publié avec l'aide du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il est rédigé et publié par des Indiens et, par conséquent, les opinions et déclarations qu'il renferme ne sont pas nécessairement partagées par le Ministère. Les lecteurs sont invités à s'exprimer librement. On peut reproduire les articles de "Nouvelles indiennes", pourvu qu'on lui en attribue le crédit.

"Nouvelles indiennes"
Ottawa, Ontario K1A 0H4
téléphone (819) 994-1226